REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2024/770 AL COMISIEI

din 4 martie 2024

de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite articole din fontă originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) („regulamentul de bază”), în special articolul 11 alineatul (2),

întrucât:

1. PROCEDURĂ

1.1. Investigațiile anterioare și măsurile în vigoare

(1) Prin Regulamentul (UE) 2018/140 din 29 ianuarie 2018 ([2]), Comisia Europeană a instituit taxe antidumping definitive la importurile de anumite articole din fontă originare din Republica Populară Chineză („RPC”, „China” sau „țara în cauză”) („măsurile inițiale”).

(2) Aceste măsuri au fost modificate prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/261 al Comisiei ([3]) la 14 februarie 2019. Nivelul taxelor antidumping în vigoare în prezent variază între 15,5 % și 38,1 %.

1.2. Cererea de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor

(3) În urma publicării unui aviz de expirare iminentă ([4]), Comisia Europeană („Comisia”) a primit o cerere de reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(4) Cererea a fost depusă la 28 octombrie 2022 de Eurofonte („solicitantul”) în numele a șapte producători din Uniune care reprezintă peste 70 % din industria Uniunii producătoare de anumite articole din fontă în sensul articolului 5 alineatul (4) din regulamentul de bază. Cererea de reexaminare s-a bazat pe faptul că expirarea măsurilor ar putea avea ca efect continuarea dumpingului și reapariția prejudiciului pentru industria Uniunii.

1.3. Deschiderea unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor

(5) Întrucât a stabilit, în urma consultării comitetului instituit prin articolul 15 alineatul (1) din regulamentul de bază, că există suficiente elemente de probă pentru deschiderea unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, Comisia a deschis, la 27 ianuarie 2023, o reexaminare în perspectiva expirării măsurilor privind importurile în Uniune de anumite articole din fontă originare din Republica Populară Chineză, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază. Comisia a publicat un aviz de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([5]) („avizul de deschidere”).

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

([2]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/140 al Comisiei din 29 ianuarie 2018 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de anumite articole din fontă originare din Republica Populară Chineză și de închidere a anchetei privind importurile de anumite articole din fontă originare din India (JO L 25, 30.1.2018, p. 6).

([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/261 al Comisiei din 14 februarie 2019 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2018/140 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de anumite articole din fontă originare din Republica Populară Chineză și de închidere a anchetei privind importurile de anumite articole din fontă originare din India (JO L 44, 15.2.2019, p. 4).

([4]) JO C 195, 13.5.2022, p. 23.

([5]) JO C 30, 27.1.2023, p. 11.

1.3.1. *Perioada investigației de reexaminare și perioada examinată*

(6) Investigația privind continuarea sau reapariția dumpingului a vizat perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2022 și 31 decembrie 2022 („perioada investigației de reexaminare"). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea probabilității unei continuări sau reapariții a prejudiciului a vizat perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2019 și sfârșitul perioadei investigației de reexaminare („perioada examinată").

1.3.2. *Părțile interesate*

(7) În avizul de deschidere, părțile interesate au fost invitate să contacteze Comisia în vederea participării la investigație. Comisia a informat în mod specific solicitantul, toți producătorii cunoscuți din Uniune, producătorii cunoscuți din Republica Populară Chineză și autoritățile din Republica Populară Chineză, precum și importatorii, utilizatorii și comercianții cunoscuți cu privire la deschiderea reexaminării în perspectiva expirării măsurilor și i-a invitat să participe la investigație.

(8) Printre părțile interesate care s-au manifestat s-a numărat și Camera de Comerț a Chinei pentru Importul și Exportul de Mașini și Produse Electronice („CCCME"). În urma hotărârii Curții în cauza C-478/21P [6], Comisia a decis, la 6 noiembrie 2023, să solicite CCCME să prezinte o împuternicire acordată de unul sau mai mulți producători-exportatori chinezi pe care pretindea că îi reprezintă pentru a confirma statutul său de asociație reprezentativă a exportatorilor produsului care face obiectul unui dumping. Nu a fost prezentată o astfel de împuternicire, astfel încât Comisia a respins CCCME ca parte interesată. CCCME nu a formulat observații nici cu privire la respingerea statutului său de parte interesată.

(9) Părțile interesate au avut posibilitatea de a formula observații cu privire la deschiderea reexaminării în perspectiva expirării măsurilor și de a solicita să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

1.3.3. *Eșantionare*

(10) În avizul de deschidere, Comisia a afirmat că ar putea constitui un eșantion din rândul părților interesate, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Eșantionarea producătorilor din Uniune

(11) În avizul de deschidere, Comisia a afirmat că a selectat cu titlu provizoriu un eșantion de producători din Uniune. Comisia a selectat eșantionul pe baza volumului producției și al vânzărilor produsului similar în Uniune în 2022, precum și pe baza acoperirii geografice a vânzărilor. Eșantionul a fost constituit din trei producători din Uniune. Producătorii din Uniune incluși în eșantion reprezentau aproximativ 46 % din producția totală a Uniunii de produs similar. În conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a invitat părțile interesate să prezinte observații cu privire la eșantionul provizoriu, dar nu a primit nicio observație. Prin urmare, Comisia a confirmat eșantionul selectat în mod provizoriu ca fiind eșantionul definitiv.

Eșantionarea importatorilor

(12) Pentru a decide dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion, Comisia a solicitat importatorilor neafiliați să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere.

(13) Doi importatori neafiliați au furnizat informațiile solicitate și au acceptat să fie incluși în eșantion.

[6] Hotărârea din 21 septembrie 2023, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products și alții/Comisia, C-478/21 P, EU:C:2023:685, în special punctele 73-74.

Eșantionarea producătorilor-exportatori din RPC

(14) Pentru a decide dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion, Comisia a solicitat tuturor producătorilor-exportatori cunoscuți din RPC să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere. În plus, Comisia a solicitat Misiunii Republicii Populare Chineze pe lângă Uniunea Europeană să identifice și/sau să contacteze și alți eventuali producători-exportatori care ar putea fi interesați să participe la investigație.

(15) Nouă producători-exportatori din țara în cauză au furnizat informațiile solicitate și au fost de acord să fie incluși în eșantion. În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a selectat un eșantion de doi producători-exportatori bazat pe cel mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care putea face în mod rezonabil obiectul investigației, ținând seama de timpul disponibil. În conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, au fost consultați cu privire la selectarea eșantionului toți producătorii-exportatori în cauză cunoscuți, precum și autoritățile din țara în cauză. Nu au fost formulate observații.

(16) Cu toate acestea, în urma solicitării de a completa chestionarul pentru producătorii-exportatori, una dintre societățile incluse în eșantion a informat Comisia cu privire la intenția sa de a nu coopera. În consecință, Comisia a selectat un nou eșantion de producători-exportatori, dar, din nou, una dintre societățile incluse în eșantion a informat Comisia că nu va coopera. Astfel, Comisia a modificat eșantionul de trei ori și a invitat în total cinci producători-exportatori să completeze chestionarul. Niciuna dintre aceste societăți nu a furnizat un răspuns la chestionar.

1.3.4. *Răspunsurile la chestionar*

(17) Comisia a trimis Guvernului Republicii Populare Chineze („GC") un chestionar referitor la existența unor distorsiuni semnificative în RPC în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază.

(18) Comisia a trimis chestionare tuturor societăților incluse în eșantion, asociației europene Eurofonte a.s.b.l. și celor cinci producători-exportatori. Aceleași chestionare au fost puse la dispoziție și online ([7]) în ziua deschiderii investigației.

(19) S-au primit răspunsuri la chestionar de la cei trei producători din Uniune incluși în eșantion, de la asociația europeană Eurofonte a.s.b.l. și de la doi importatori neafiliați, Fundición Dúctil para Obras Publicas S.A. și Capa – Engenharia e Construções Metalomecânicas S.A. Niciunul dintre utilizatori nu a transmis chestionarul și nu s-a manifestat în cursul investigației.

(20) Întrucât producătorii-exportatori chinezi și GC nu au cooperat, constatările cu privire la probabilitatea dumpingului și a prejudiciului au fost stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. Misiunea Republicii Populare Chineze pe lângă Uniunea Europeană a fost informată în consecință. Nu s-au primit observații.

1.3.5. *Verificarea*

(21) Comisia a căutat și a verificat informațiile puse la dispoziție de părțile care au cooperat pentru a determina probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a prejudiciului, precum și interesul Uniunii.

(22) S-au desfășurat vizite de verificare în temeiul articolului 16 din regulamentul de bază la sediile următoarelor societăți:

Producători din Uniune

— EJ Picardie SAS, Franța

— MeierGuss GmbH & Co. KG, Germania

— Fundiciones de Odena SA. Spania.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2648.

1.3.6. *Procedura ulterioară*

(23) La 18 decembrie 2023, Comisia a comunicat faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora intenționa să mențină taxele antidumping în vigoare. Toate părțile au beneficiat de o perioadă în care au putut formula observații cu privire la respectiva comunicare.

(24) Observațiile prezentate de părțile interesate au fost analizate de Comisie și au fost luate în considerare, după caz. Eurofonte a fost singura parte care a depus observații care a sprijinit constatările Comisiei. Nu au fost solicitate audieri.

2. PRODUSUL CARE FACE OBIECTUL REEXAMINĂRII, PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

2.1. **Produsul care face obiectul reexaminării**

(25) Produsul care face obiectul prezentei reexaminări este reprezentat de anumite articole din fontă cu grafit lamelar (fontă cenușie) sau din fontă cu grafit sferoidal (cunoscută și sub denumirea de fontă ductilă) și părți ale acestora. Articolele respective sunt de tipul celor utilizate pentru:

— acoperirea sistemelor de la suprafață sau din subteran și/sau a deschizăturilor către sisteme de la suprafață sau din subteran; precum și

— asigurarea accesului la sisteme de la suprafață sau din subteran și/sau a vizibilității către sisteme de la suprafață sau din subteran.

(26) Articolele pot fi prelucrate, acoperite, vopsite și/sau asociate cu alte materiale, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, betonul, dalele de pavaj sau plăcile („produsul care face obiectul reexaminării”).

(27) Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului care face obiectul reexaminării:

— grilajele pentru canale de scurgere și capacele din fontă conforme cu standardul EN 1433, care urmează a fi montate ca o componentă a canalelor din polimeri, plastic, oțel galvanizat sau beton care permit scurgerea apelor de la suprafață în canal;

— canalele de scurgere la sol, jgheaburile de acoperiș, gurile de curățare și capacele pentru guri de curățare conforme cu standardul EN 1253;

— treptele de fier, cheile de ridicare și hidranții de incendiu.

2.2. **Produsul în cauză**

(28) Produsul care face obiectul investigației de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor este produsul care face obiectul reexaminării originar din RPC, încadrat în prezent la codurile NC ex 7325 10 00 și ex 7325 99 10 (codurile TARIC 7325 10 00 31 și 7325 99 10 60).

2.3. **Produsul similar**

(29) Astfel cum s-a stabilit și în investigația inițială, prezenta investigație de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor a confirmat faptul că următoarele produse au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și aceleași utilizări principale:

— produsul în cauză atunci când este exportat către Uniune;

— produsul care face obiectul reexaminării, fabricat și vândut pe piața internă din RPC;

— produsul care face obiectul reexaminării, fabricat și vândut de producătorii-exportatori către restul lumii; și

— produsul care face obiectul reexaminării, fabricat și vândut în Uniune de către industria Uniunii.

(30) Prin urmare, aceste produse sunt considerate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

3. **DUMPINGUL**

3.1. **Observații preliminare**

(31) În cursul perioadei investigației de reexaminare, importurile de anumite articole din fontă au continuat, deși la niveluri mai scăzute decât în perioada investigației inițiale (adică între 1 octombrie 2015 și 30 septembrie 2016). Potrivit Eurostat, importurile de produse din fontă din RPC au reprezentat aproximativ 4,7 % din piața Uniunii în perioada investigației de reexaminare, comparativ cu o cotă de piață de 27,3 % în cursul investigației inițiale. În termeni absoluți, volumul importurilor din RPC a scăzut de la 147 186 de tone în perioada investigației inițiale la 22 146 de tone în perioada investigației de reexaminare.

(32) Astfel cum s-a menționat în considerentul 20, niciunul dintre exportatorii/producătorii din RPC nu a cooperat la investigație. În consecință, Comisia a informat autoritățile din RPC că, din cauza lipsei de cooperare, Comisia ar putea aplica articolul 18 din regulamentul de bază cu privire la constatările referitoare la RPC. Comisia nu a primit nicio observație sau cerere de intervenție a consilierului-auditor în această privință.

(33) În consecință, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, constatările cu privire la probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului s-au bazat pe datele disponibile, în special pe informațiile furnizate în cererea de reexaminare și pe informațiile obținute de la părțile care au cooperat în cursul investigației de reexaminare (și anume solicitantul și producătorii din Uniune incluși în eșantion).

3.2. **Procedura de stabilire a valorii normale în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază pentru importurile de anumite articole din fontă originare din RPC**

(34) Având în vedere dovezile suficiente disponibile la momentul deschiderii investigației care tind să demonstreze existența în RPC a unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, Comisia a deschis investigația în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

(35) Pentru a obține informațiile pe care le-a considerat necesare pentru investigația sa cu privire la presupusele distorsiuni semnificative, Comisia a trimis un chestionar către GC. În plus, la punctul 5.3.2 din avizul de deschidere, Comisia a invitat toate părțile interesate să își prezinte punctele de vedere și să furnizeze informații și documente justificative referitoare la aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază în termen de 37 de zile de la data publicării avizului de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Nu s-a primit niciun răspuns la chestionar din partea GC și nu s-a primit nicio comunicare privind aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază în termenul stabilit. Ulterior, Comisia a informat GC că va utiliza datele disponibile în sensul articolului 18 din regulamentul de bază pentru a stabili existența distorsiunilor semnificative în RPC.

(36) La punctul 5.3.2 din avizul de deschidere, Comisia a precizat în plus că, având în vedere elementele de probă disponibile, ar putea fi necesar să selecteze o țară reprezentativă adecvată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, în scopul stabilirii valorii normale pe baza unor prețuri sau valori de referință nedistorsionate. Comisia a precizat, de asemenea, că va examina și posibile țări adecvate, în conformitate cu criteriile stabilite la articolul 2 alineatul (6a) prima liniuță din regulamentul de bază.

(37) La 31 mai 2023, prin intermediul unei note la dosar, Comisia a informat părțile interesate cu privire la sursele relevante pe care intenționa să le utilizeze la stabilirea valorii normale, luând în considerare Turcia ca țară reprezentativă. În nota respectivă, Comisia a furnizat o listă a tuturor factorilor de producție, cum ar fi materiile prime, forța de muncă și energia, utilizați pentru fabricarea anumitor articole din fontă. În plus, Comisia a informat

părțile interesate că va stabili costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale („costurile VAG"), precum și profiturile pe baza situațiilor financiare agregate din statisticile privind conturile întreprinderilor ([8]) pentru 892 de societăți profitabile active în categoria 24.5 „articole din metale din fontă" din Clasificarea statistică a activităților economice, denumită în mod curent NACE, producători din țara reprezentativă, compilate de Banca Centrală a Turciei și de Institutul de Statistică al Turciei. Nu s-au primit observații.

3.3. **Valoarea normală**

(38) În conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază, *„[v]aloarea normală se stabilește de obicei pe baza prețurilor plătite sau care urmează să fie plătite, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărători independenți din țara exportatoare"*.

(39) Cu toate acestea, conform articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, „[î]n cazul în care se stabilește […] că nu este adecvat să se folosească prețurile și costurile interne din țara exportatoare din cauza existenței în țara respectivă a unor distorsiuni semnificative în înțelesul literei (b), valoarea normală este construită exclusiv pe baza costurilor de producție și de vânzare care reflectă prețuri sau valori de referință nedistorsionate" și „include o sumă rezonabilă și nedistorsionată pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale și pentru profituri" („cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale" sunt denumite în continuare „costurile VAG").

(40) Astfel cum se explică în continuare, Comisia a concluzionat în cadrul prezentei investigații că, pe baza elementelor de probă disponibile și având în vedere lipsa cooperării din partea GC și a producătorilor-exportatori, aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază este adecvată.

3.3.1. *Existența unor distorsiuni semnificative*

(41) În cadrul investigațiilor recente privind sectorul siderurgic din RPC ([9]), Comisia a constatat existența unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază.

(42) În cadrul investigațiilor respective, Comisia a constatat că în RPC există o intervenție substanțială a statului, ceea ce conduce la distorsionarea alocării efective a resurselor în conformitate cu principiile pieței ([10]). În special, Comisia a concluzionat că, în sectorul oțelului, care reprezintă principala materie primă utilizată la fabricarea produsului care face obiectul reexaminării, nu numai că persistă un grad substanțial de proprietate a GC în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) prima liniuță din regulamentul de bază ([11]), dar GC este, de asemenea, în măsură să intervină

([8]) Statistici privind conturile întreprinderilor, disponibile la adresa: https://www3.tcmb.gov.tr/sektor/#/en.

([9]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444 al Comisiei din 11 iulie 2023 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de profile plate cu proeminențe din oțel originare din Republica Populară Chineză și Turcia (JO L 177, 12.7.2023, p. 63); Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100 al Comisiei din 11 ianuarie 2023 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de butoaie reîncărcabile din oțel inoxidabil originare din Republica Populară Chineză (JO L 10, 12.1.2023, p. 36); Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068 al Comisiei din 26 octombrie 2022 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 277, 27.10.2022, p. 149); Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191 al Comisiei din 16 februarie 2022 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză (JO L 36, 17.2.2022, p. 1); Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95 al Comisiei din 24 ianuarie 2022 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite accesorii de țevărie, din fier sau din oțel, originare din Republica Populară Chineză, astfel cum a fost extinsă la importurile de anumite accesorii de țevărie, din fier sau din oțel, expediate din Taiwan, Indonezia, Sri Lanka și Filipine, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din aceste țări, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 16, 25.1.2022, p. 36).

([10]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 66; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 58; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068, considerentul 80; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191, considerentul 208; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95, considerentul 59.

([11]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 45; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 38; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068, considerentul 64; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191, considerentul 192; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95, considerentul 46.

în procesul de stabilire a prețurilor și a costurilor prin prezența statului în cadrul firmelor în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a doua liniuță din regulamentul de bază ([12]). Comisia a constatat, de asemenea, că prezența și intervenția statului pe pieţele financiare, precum și în furnizarea de materii prime și de factori de producție au un efect suplimentar de distorsionare asupra pieței. Într-adevăr, în ansamblu, sistemul de planificare din RPC are ca rezultat faptul că resursele sunt concentrate în sectoare desemnate de GC ca fiind strategice sau importante din punct de vedere politic într-un alt mod, în loc să fie alocate după cum dictează forțele pieței ([13]). În plus, Comisia a concluzionat că legislația chineză privind falimentul și proprietatea nu funcționează în mod corespunzător în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a patra liniuță din regulamentul de bază, ceea ce generează distorsiuni, în special atunci când întreprinderile insolvente sunt menținute pe linia de plutire și când sunt atribuite drepturi de folosință asupra terenurilor în RPC ([14]). În aceeași ordine de idei, Comisia a constatat distorsiuni ale costurilor salariale în sectorul siderurgic în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a cincea liniuță din regulamentul de bază ([15]), precum și distorsiuni pe pieţele financiare în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a șasea liniuță din regulamentul de bază, în special în ceea ce privește accesul la capital al întreprinderilor din RPC ([16]).

(43) La fel ca în investigațiile anterioare referitoare la sectorul siderurgic din RPC, Comisia a analizat, în cadrul prezentei investigații, dacă este adecvat sau nu să utilizeze prețurile și costurile interne din RPC, dată fiind existența unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază. Comisia a făcut această analiză pe baza dovezilor disponibile la dosar, inclusiv a elementelor de probă conținute în cerere, precum și în Documentul de lucru al serviciilor Comisiei privind distorsiunile semnificative din economia Republicii Populare Chineze în scopul investigațiilor în materie de apărare comercială ([17]) („raportul”), care se bazează pe sursele disponibile în mod public. Această analiză a inclus examinarea intervențiilor substanțiale ale statului în economia RPC în general, dar și a situației specifice a pieței din sectorul relevant, inclusiv a produsului care face obiectul reexaminării. Comisia a completat în continuare aceste elemente de probă cu propriile cercetări privind diferitele criterii relevante pentru a confirma existența unor distorsiuni semnificative în RPC, astfel cum s-a constatat și în investigațiile sale anterioare în această privință.

(44) În cerere se afirmă că economia chineză în ansamblu este puternic influențată și afectată de intervenții guvernamentale substanțiale, din cauza cărora prețurile și costurile interne ale industriei siderurgice chineze nu pot fi utilizate în prezenta investigație.

([12]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 58; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 40; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068, considerentul 66; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191, considerentele 193-194; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95, considerentul 47. Dreptul autorităților de stat relevante, prevăzut în legislația chineză, de a numi și de a revoca personalul de conducere esențial din cadrul IDS-urilor poate fi considerat ca reflectând drepturile de proprietate corespunzătoare, însă celulele PCC din cadrul întreprinderilor deținute de stat și private reprezintă un alt canal important prin care statul poate interveni în deciziile comerciale. Conform dreptului societăților comerciale din RPC, în fiecare întreprindere se înființează o organizație a PCC (cu cel puțin trei membri ai PCC, astfel cum se specifică în Constituția PCC), iar întreprinderea oferă condițiile necesare pentru desfășurarea activităților organizației de partid. În trecut, această cerință pare să nu fi fost întotdeauna urmată sau aplicată cu strictețe. Cu toate acestea, cel puțin din 2016, PCC și-a consolidat intenția de a controla deciziile comerciale din cadrul IDS-urilor ca o chestiune de principiu politic. Se pare că PCC exercită, de asemenea, presiuni asupra societăților private pentru ca acestea să acorde prioritate „patriotismului” și să urmeze disciplina de partid. În 2017 s-a raportat existența celulelor de partid în 70 % dintre cele aproximativ 1,86 de milioane de întreprinderi private, exercitându-se o presiune tot mai mare pentru ca organizațiile PCC să aibă ultimul cuvânt în ceea ce privește deciziile comerciale din cadrul întreprinderilor respective. Aceste norme se aplică pe scară largă în întreaga economie a Chinei, în toate sectoarele, inclusiv producătorilor produsului care face obiectul reexaminării și furnizorilor de factori de producție aferenți.

([13]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 59; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 43; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068, considerentul 68; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191, considerentele 195-201; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95, considerentele 48-52.

([14]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 62; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 52; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068, considerentul 74; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191, considerentul 202; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95, considerentul 53.

([15]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 45; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 33; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068, considerentul 75; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191, considerentul 203; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95, considerentul 54.

([16]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 64; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 54; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/2068, considerentul 76; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/191, considerentul 204; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/95, considerentul 55.

([17]) Documentul de lucru al serviciilor Comisiei SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, disponibil la adresa: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en.

(45) Mai precis, cererea a subliniat că, în contextul doctrinei „economiei de piață socialiste”, consacrată în Constituția RPC, al omniprezenței Partidului Comunist Chinez („PCC”) și al influenței statului asupra economiei prin intermediul inițiativelor de planificare strategică, intervenționismul GC îmbracă diverse forme, administrative, financiare și de reglementare. În consecință, în cerere s-a concluzionat că, pe lângă faptul că prețurile de vânzare pentru fontă pe piața internă nu sunt adecvate pentru a fi utilizate în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, sunt distorsionate toate costurile factorilor de producție, inclusiv ale materiilor prime, energiei, terenurilor, finanțării sau forței de muncă, deoarece formarea prețurilor acestora este afectată de intervenții substanțiale ale statului.

(46) Cererea a furnizat exemple de elemente care indică existența unor distorsiuni, astfel cum sunt enumerate la articolul 2 alineatul (6a) litera (b) prima până la a șasea liniuță din regulamentul de bază. În special, făcând referire la o serie de surse de informații disponibile public, cum ar fi raportul, investigațiile anterioare ale Comisiei în sectorul siderurgic, legislația chineză, precum și alte surse, solicitantul a susținut că:

— Statul chinez nu numai că formulează și supraveghează în mod activ punerea în aplicare a politicilor economice generale de către întreprinderile deținute de stat individuale („IDS”), ci își revendică și dreptul de a participa la procesul operațional de luare a deciziilor în cadrul IDS-urilor. Acest lucru se realizează, de obicei, prin rotația cadrelor între autoritățile publice și IDS-uri, prin prezența membrilor de partid în organele executive ale IDS-urilor și a celulelor de partid în cadrul societăților, precum și prin modelarea structurii corporative a sectorului IDS-urilor. În schimb, IDS-urile se bucură de un statut special în cadrul economiei chineze. Acest statut implică o serie de beneficii economice, în special protejarea de concurență și accesul preferențial la factorii de producție relevanți, inclusiv la finanțare, terenuri și energie. Acest control și această supraveghere în materie de politici sunt deosebit de presante în sectorul siderurgic, în care persistă un grad substanțial de proprietate din partea guvernului chinez și în care GC urmărește să consolideze 60 % din producția de fier și oțel la aproximativ zece întreprinderi de mari dimensiuni până în 2025.

— Având în vedere aplicabilitatea generală a legislației privind prezența PCC în cadrul societăților, nu se poate presupune că ar exista o diferență, în ceea ce privește produsul care face obiectul reexaminării, între capacitatea GC de a interveni în procesul de stabilire a prețurilor și a costurilor prin prezența statului în cadrul firmelor și în sectorul siderurgic, în general. Prin urmare, statul este în măsură să intervină în procesul de stabilire a prețurilor și a costurilor prin prezența statului în cadrul firmelor, în special prin intermediul celulelor PCC din întreprinderile deținute de stat și private, inclusiv în ceea ce privește producătorii de fontă și furnizorii de factori de producție ai acestora.

— Prezența și intervenția statului pe piețele financiare, precum și în furnizarea materiilor prime și a factorilor de producție, au un efect suplimentar de distorsionare asupra pieței. De exemplu, al 13-lea și al 14-lea plan cincinal au instituit măsuri care permit GC să crească și să controleze furnizarea, distribuția și proprietatea asupra materiilor prime, și anume prin restricții privind volumele exporturilor și un regim de acordare a licențelor de export, alături de restricții privind investițiile, care reduc prețurile de pe piața internă și permit industriei din aval accesul la materii prime mai ieftine, împiedicând astfel forțele de pe piață să funcționeze în mod normal. În special, s-a constatat că acest lucru este valabil pe piața materiilor prime pentru fabricarea oțelului, precum și în ceea ce privește minereul de fier, ambii factori de producție esențiali din amonte pentru produsul care face obiectul reexaminării. În plus, China a impus recent taxe la export și a instituit reduceri de TVA în ceea ce privește, printre altele, deșeurile de oțel, fonta brută, oțelul brut, materiile prime din oțel reciclat și ferocrom, care sunt toate materii prime principale pentru produsul care face obiectul reexaminării.

— La nivelul alocării resurselor financiare, sistemul financiar al RPC este dominat de băncile comerciale de stat. Atunci când își stabilesc și își pun în aplicare politica de creditare, aceste bănci trebuie să se alinieze la obiectivele de politică industrială ale guvernului mai degrabă decât să evalueze avantajele economice ale unui anumit proiect. În plus, ratingurile obligațiunilor și creditelor sunt adesea distorsionate din mai multe motive, inclusiv din cauza faptului că evaluarea riscurilor este influențată de importanța strategică a societății în cauză pentru GC – ceea ce duce la prezența unor „companii zombi” care agravează alocarea greșită a capitalului – și de soliditatea oricărei garanții implicite din partea guvernului. În plus, costurile îndatorării au fost menținute la un nivel scăzut în mod artificial pentru a stimula creșterea investițiilor, ceea ce a condus la utilizarea excesivă a investițiilor de capital, cu un randament al investițiilor din ce în ce mai scăzut și fără semne de înăsprire a condițiilor de creditare.

— Lucrătorii și angajatorii sunt împiedicați să își exercite drepturile de organizare colectivă, iar mobilitatea este restricționată de sistemul *hukou* de înregistrare a gospodăriilor populației, care limitează accesul la întreaga gamă de prestații de securitate socială și de altă natură. Aceasta duce la o situație în care costurile salariale sunt distorsionate, întrucât ele nu rezultă din forțele normale ale pieței sau din negocieri între societăți și forța de muncă.

— Politica energetică a GC stimulează excesiv producția de cărbune, care este utilizat în producția de articole din fontă și, prin urmare, denaturează prețul acestora în China.

— În plus, alocarea preferențială a resurselor către anumiți producători interni este deosebit de evidentă în ceea ce privește proprietatea asupra terenurilor și drepturile de utilizare a terenurilor din China, toate terenurile fiind deținute de stat, iar alocarea lor rămânând exclusiv dependentă de stat și de autoritățile care urmăresc adesea obiective politice, inclusiv punerea în aplicare a planurilor economice – astfel cum se prevede în cel de al 13-lea plan cincinal – la alocarea terenurilor.

(47) În concluzie, cererea a susținut că prețurile sau costurile, inclusiv costurile materiilor prime, ale energiei și ale forței de muncă, nu sunt rezultatul forțelor de pe piața liberă, deoarece sunt afectate de intervenția substanțială a statului în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază. Pe această bază, potrivit cererii, nu este adecvat să se utilizeze prețurile și costurile de pe piața internă pentru a stabili valoarea normală în acest caz.

(48) GC nu a prezentat observații și nu a furnizat elemente de probă care să susțină sau să infirme elementele de probă existente la dosarul cazului, inclusiv raportul și elementele de probă suplimentare furnizate de solicitant, cu privire la existența unor distorsiuni semnificative și/sau la oportunitatea aplicării articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază în cazul de față.

(49) În special în sectorul produsului care face obiectul reexaminării, și anume sectorul siderurgic, persistă un grad substanțial de proprietate a GC în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) prima liniuță din regulamentul de bază. Atât întreprinderile publice, cât și cele private din acest sector fac obiectul supravegherii în privința politicilor și al îndrumării. Printre exemple se numără Baowu Steel Group – care este o IDS din cadrul SASAC de la nivel central ([18]) – și filialele sale Chongqing Iron & Steel Company Ltd. ([19]) și Maanshan Iron & Steel Company Limited ([20]); Baotou Steel Group – o IDS deținută de Guvernul Mongoliei Interioare ([21]) -, Angang Steel Group – o IDS din cadrul SASAC de la nivel central ([22]), precum și Shougang Group – o IDS deținută în proporție de 100 % de Beijing State-Owned Asset Management Ltd. ([23]). Având în vedere că niciun exportator chinez al produsului care face obiectul reexaminării nu a cooperat, nu a putut fi stabilită proporția exactă a producătorilor privați și a celor deținuți de stat. Cu toate acestea, deși este posibil să nu fie disponibile informații specifice pentru produsul care face obiectul reexaminării, acesta reprezintă un subsector al industriei siderurgice și, prin urmare, constatările privind sectorul siderurgic sunt considerate sugestive și pentru produsul care face obiectul reexaminării.

(50) Cele mai recente documente de politică ale Chinei privind sectorul siderurgic confirmă importanța continuă pe care GC o acordă sectorului, inclusiv intenția de a interveni în acest sector pentru a-l modela în conformitate cu politicile guvernamentale. Acest fapt este exemplificat de Avizul orientativ al MIIT privind promovarea unei dezvoltări de înaltă calitate a industriei siderurgice, care solicită consolidarea în continuare a bazei industriale și îmbunătățirea semnificativă a nivelului de modernizare a lanțului industrial ([24]), prin cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea industriei materiilor prime, conform căruia sectorul „va adera la combinația dintre poziția de lider de piață și promovarea guvernamentală” și „va cultiva un grup de întreprinderi de vârf cu o poziție de lider în domeniul ecologiei și o competitivitate de bază” ([25]), sau prin Planul de lucru pentru 2023 privind creșterea stabilă a industriei siderurgice ([26]), care stabilește următoarele obiective: „În 2023, […]investițiile în active fixe din întreaga

([18]) A se vedea: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (link accesat la 13 septembrie 2023).
([19]) A se vedea: www.cqgt.cn (link accesat la 13 septembrie 2023).
([20]) A se vedea: https://www.magang.com.cn (link accesat la 13 septembrie 2023).
([21]) A se vedea: https://www.qixin.com/company/ab02483a-5ed7-49fe-b6e6-8ea39dc4dc80 (link accesat la 13 septembrie 2023).
([22]) A se vedea: http://www.ansteel.cn/about/company_profile (link accesat la 13 septembrie 2023).
([23]) A se vedea: https://www.qcc.com/firm/d620835aaae14e62fdc965fd41a51d8d.html (link accesat la 13 septembrie 2023).
([24]) A se vedea: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (link accesat la 13 septembrie 2023).
([25]) A se vedea secțiunea IV subsecțiunea 3 din cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea industriei materiilor prime.
([26]) A se vedea: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (link accesat la 13 septembrie 2023).

industrie vor menține o creștere constantă, iar beneficiile economice se îmbunătățesc în mod semnificativ; investițiile în cercetare și dezvoltare ale industriei trebuie să ajungă, în cele din urmă, la 1,5 %; creșterea valorii adăugate a industriei va ajunge la aproximativ 3,5 %; în 2024, mediul de dezvoltare a industriei și structura industriei vor fi optimizate în continuare, trecerea la produse de înaltă performanță, inteligente și ecologice va continua, iar creșterea valorii adăugate a industriei va depăși 4 %", și care prevede consolidarea sectorului siderurgic mandatată de guvern: „[s]ă se încurajeze întreprinderile de la vârful industriei să pună în aplicare fuziuni și achiziții, să se construiască grupuri de întreprinderi siderurgice foarte mari, de talie mondială și să se promoveze configurarea optimă a capacități naționale de producție de fier și oțel. Să se sprijine întreprinderile specializate cu poziție de lider din anumite segmente ale pieței siderurgice pentru a integra în continuare resursele și a crea un ecosistem al industriei siderurgice. Să se încurajeze întreprinderile siderurgice să efectueze […] fuziuni și reorganizări transregionale […]. Să se aibă în vedere acordarea unui sprijin de politică mai larg pentru înlocuirea capacităților întreprinderilor siderurgice care au finalizat fuziuni și reorganizări substanțiale."

(51) Exemple similare ale intenției autorităților chineze de a supraveghea și a direcționa evoluțiile din acest sector pot fi observate la nivel provincial, cum ar fi în provincia Hebei, care intenționează să „pună în aplicare constant dezvoltarea grupurilor de organizații, să accelereze reforma proprietății mixte a întreprinderilor deținute de stat, să se concentreze asupra promovării fuziunii și reorganizării transregionale a întreprinderilor siderurgice private și să depună eforturi pentru a înființa 1-2 grupuri mari de talie mondială, 3-5 grupuri mari cu influență internă pentru sprijin" și să „extindă în continuare canalele de reciclare și de circulație a deșeurilor siderurgice, să consolideze sortarea și clasificarea deșeurilor siderurgice" ([27]). În plus, planul provinciei Hebei pentru sectorul siderurgic prevede următoarele: „Să se adere la ajustarea structurală și evidențierea diversificării produselor. Să se promoveze ferm ajustarea structurală și optimizarea configurării industriei siderurgice, să se promoveze consolidarea, reorganizarea, transformarea și modernizarea întreprinderilor, precum și să se promoveze în mod cuprinzător dezvoltarea industriei siderurgice în direcția unor întreprinderi de mare anvergură, a modernizării echipamentelor tehnice, a diversificării proceselor de producție și a diversificării produselor din aval".

(52) În mod similar, Planul de punere în aplicare al provinciei Henan pentru transformarea și modernizarea industriei siderurgice în cursul celui de al 14-lea plan cincinal prevede „construirea de baze caracteristice de producție a oțelului […], construirea a șase baze caracteristice de producție a oțelului în Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu, Zhoukou etc., precum și îmbunătățirea anvergurii, a intensificării și a specializării industriei. Dintre acestea, până în 2025, capacitatea de producție de fontă brută din Anyang va fi menținută în limita a 14 milioane de tone, iar capacitatea de producție de oțel brut va fi menținută în limita a 15 milioane de tone." ([28])

(53) Alte obiective de politică industrială pot fi observate și în documentele de planificare ale altor provincii, cum ar fi Jiangsu ([29]), Shandong ([30]), Shanxi ([31]), Liaoning Dalian ([32]) sau Zhejiang ([33]).

([27]) A se vedea Planul de acțiune pe trei ani al provinciei Hebei privind dezvoltarea clusterelor în lanțul industriei siderurgice, capitolul I, secțiunea 3, disponibil la adresa: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml (link accesat la 13 septembrie 2023).

([28]) A se vedea Planul de punere în aplicare al provinciei Henan pentru transformarea și modernizarea industriei siderurgice în cursul celui de al 14-lea plan cincinal, capitolul II secțiunea 3 disponibil la adresa: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml (link accesat la 13 septembrie 2023).

([29]) Planul de lucru al provinciei Jiangsu privind transformarea și modernizarea sectorului siderurgic, precum și optimizarea structurii, pentru perioada 2019-2025, disponibil la adresa: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (link accesat la 13 septembrie 2023).

([30]) Al 14-lea plan cincinal al provinciei Shandong privind dezvoltarea industriei siderurgice; disponibil la adresa: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2021/11/18/art_15681_10296246.html (link accesat la 13 septembrie 2023).

([31]) Planul de acțiune pentru transformarea și modernizarea industriei siderurgice al provinciei Shanxi din 2020, disponibil la adresa: http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (link accesat la 13 septembrie 2023).

([32]) Al 14-lea plan cincinal al municipalității Liaoning Dalian privind dezvoltarea industriei prelucrătoare: „Până în 2025, producția industrială de materiale noi va ajunge la 15 milioane de yuani, iar nivelul echipamentelor și capacitatea de garantare a principalelor materiale sunt, în mod evident, îmbunătățite."; disponibil la adresa: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (link accesat la 5 decembrie 2022).

([33]) Planul de acțiune al provinciei Zhejiang pentru promovarea unei dezvoltări de înaltă calitate a industriei siderurgice: „Stimularea fuziunilor de întreprinderi și a reorganizării acestora, accelerarea procesului de concentrare, reducerea numărului de întreprinderi din sectorul topirii oțelului la aproximativ 10 întreprinderi"; disponibil la adresa: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (link accesat la 5 decembrie 2022).

(54) În ceea ce privește faptul că GC este în măsură să intervină în procesul de stabilire a prețurilor și a costurilor prin prezența statului în cadrul firmelor în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a doua liniuță din regulamentul de bază, din cauza lipsei de cooperare din partea producătorilor-exportatori, a fost imposibil să se stabilească în mod sistematic existența unor legături personale între producătorii produsului care face obiectul reexaminării și PCC. Totuși, sunt disponibile câteva exemple specifice privind produsul care face obiectul reexaminării. În plus, având în vedere că produsul care face obiectul reexaminării reprezintă un subsector al sectorului metalurgic, informațiile disponibile cu privire la producătorii de oțel sunt relevante și pentru produsul care face obiectul reexaminării.

(55) De exemplu, președintele Consiliului de administrație al Baotou Steel Union, care face parte din Baotou Steel Group, îndeplinește și funcția de secretar de partid al societății, președintele sindicatului societății fiind secretarul adjunct al partidului ([34]). În același mod, în cadrul Shougang Group, președintele Consiliului de administrație îndeplinește funcția de secretar al Comitetului de partid, iar directorul executiv adjunct este membru al Comitetului de partid ([35]). De asemenea, o personalitate de prim rang a societății Hongguang Handan a afirmat în mod public că, fără grija și sprijinul, nu în ultimul rând prin oferirea de garanții, primite din partea GC și PCC, care este implicat în Hongguang Casting Co. Ltd. cu peste 20 de membri, întreprinderea nu ar fi avut același succes ([36]). Un alt exemplu de loialitate față de PCC se găsește la articolul 3 al China Foundry Association, conform căruia se acceptă îndrumarea, supravegherea și gestionarea activității de către entitățile de partid respective, de exemplu SASAC și Ministerul Afacerilor Civile, și se asigură condițiile necesare pentru participarea acestora ([37]).

(56) În plus, în sectorul produsului care face obiectul reexaminării sunt în vigoare politici discriminatorii în favoarea producătorilor interni sau care influențează în alt mod piața în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a treia liniuță din regulamentul de bază. Investigația a identificat și alte documente care arată că industria beneficiază de îndrumare și intervenții guvernamentale în sectorul siderurgic, având în vedere că produsul care face obiectul reexaminării reprezintă unul dintre subsectoarele acestuia.

(57) Industria siderurgică este considerată, în continuare, de GC ca fiind o industrie-cheie ([38]). Acest lucru este confirmat de numeroasele planuri, directive și alte documente având ca obiect acest sector, care sunt emise la nivel național, regional și municipal. În cadrul celui de al 14-lea plan cincinal, GC a desemnat industria siderurgică pentru transformare și modernizare, precum și pentru optimizare și ajustare structurală ([39]). În mod similar, cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea industriei materiilor prime, aplicabil și industriei siderurgice, enumeră sectorul ca fiind „piatra de temelie a economiei reale” și „un domeniu-cheie care modelează avantajul competitiv internațional al Chinei” și stabilește o serie de obiective și metode de lucru care ar urma să stimuleze dezvoltarea sectorului siderurgic în perioada 2021-2025, precum modernizarea tehnologică, îmbunătățirea structurii sectorului (nu în ultimul rând prin intermediul unor concentrări suplimentare ale întreprinderilor) sau transformarea digitală ([40]). În plus, Planul de lucru privind creșterea stabilă a industriei siderurgice, care a fost menționat anterior (a se vedea considerentul 50), demonstrează modul în care autoritățile chineze pun accentul pe acest sector în contextul mai larg al orientării de către GC a economiei chineze: „[s]ă fie sprijinite întreprinderile siderurgice să urmărească îndeaproape nevoile noii infrastructuri, ale noii urbanizări, ale revitalizării rurale și ale industriilor emergente, să implementeze proiecte majore de inginerie legate de «cel de-al 14-lea plan cincinal» în diferite regiuni și să depună toate eforturile pentru a asigura aprovizionarea cu oțel. Să se instituie și să se aprofundeze mecanismele de cooperare din amonte și din aval între sectorul siderurgic și principalele sectoare care utilizează oțelul, cum ar fi construcțiile navale, transporturile, construcțiile, energia, automobilele, aparatele electrocasnice, utilajele agricole și echipamentele grele, să se desfășoare activități de corelare a producției cu cererea și să se extindă în mod activ domeniile aplicațiilor siderurgice” ([41]).

([34]) A se vedea: https://www.baoganggf.com/ggry (link accesat la 13 septembrie 2023).
([35]) A se vedea: https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/gsld.html (link accesat la 13 septembrie 2023).
([36]) A se vedea: https://www.handannews.com.cn/news/content/2023-05/20/content_20113749.html (link accesat a 9 octombrie 2023).
([37]) A se vedea: https://foundry.org.cn/%e5%8d%8f%e4%bc%9a%e7%ab%a0%e7%a8%8b (link accesat la 9 octombrie 2023).
([38]) Raportul, partea III capitolul 14, p. 346 și următoarele.
([39]) A se vedea cel de al 14-lea plan cincinal pentru dezvoltare economică și socială națională și obiectivele pe termen lung pentru 2035 al Republicii Populare Chineze, partea III articolul VIII, disponibil la adresa: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan (link accesat la 13 septembrie 2023).
([40]) A se vedea, în special, secțiunile I și II din cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea industriei materiilor prime.
([41]) A se vedea: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (link accesat la 13 septembrie 2023).

(58) În plus, în ceea ce privește minereul de fier – o materie primă utilizată pentru fabricarea produsului care face obiectul reexaminării –, în conformitate cu cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea industriei materiilor prime, statul intenționează să „se dezvolte în mod rațional resursele minerale interne. Să se consolideze explorarea minereului de fier […], să se pună în aplicare politici fiscale preferențiale, să se încurajeze adoptării de tehnologii și echipamente avansate pentru a reduce generarea de deșeuri miniere solide” ([42]), ceea ce va duce la instituirea unui sistem pentru rezervele de minereu de fier și de terenuri minerale care „va deveni o măsură importantă de stabilizare a prețului de piață al minereului de fier și de asigurare a siguranței lanțului industrial” ([43]). În provincii precum Hebei, autoritățile au următoarele planuri pentru acest sector: „o subvenție sub formă de reduceri pentru investițiile în proiecte noi; să se identifice și să se îndrume instituțiile financiare pentru a oferi împrumuturi cu dobândă redusă întreprinderilor siderurgice, pentru ca acestea să facă tranziția către industrii noi și, în același timp, guvernul va oferi subvenții sub formă de reduceri” ([44]). În concluzie, GC a luat măsuri pentru a determina operatorii să respecte obiectivele politicii publice de a sprijini sectoarele industriale încurajate, inclusiv producția principalelor materii prime utilizate pentru fabricarea produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de măsuri împiedică forțele de pe piață să funcționeze în mod liber.

(59) Produsul care face obiectul reexaminării este afectat, de asemenea, de distorsiunile costurilor salariale în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a cincea liniuță din regulamentul de bază, astfel cum s-a menționat și în considerentele 42 și 46 de mai sus. Aceste distorsiuni afectează sectorul atât direct (în contextul fabricării produsului care face obiectul reexaminării sau a principalilor factori de producție), cât și indirect (în contextul accesului la factorii de producție ai societăților care sunt supuse aceluiași sistem de muncă în RPC) ([45]).

(60) În plus, în cadrul prezentei investigații nu a fost prezentat niciun element de probă care să demonstreze că sectorul produsului care face obiectul reexaminării nu este afectat de intervenția statului în sistemul financiar în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a șasea liniuță din regulamentul de bază, astfel cum se menționează și în considerentele 42 și 46 de mai sus. Planul de lucru privind creșterea stabilă menționat anterior (a se vedea considerentul 50) ilustrează, de asemenea, foarte bine acest tip de intervenție a statului: „Să se încurajeze instituțiile financiare să furnizeze în mod activ servicii financiare întreprinderilor siderurgice care pun în aplicare fuziuni și reorganizări, ajustări ale configurației, transformări și modernizări, în conformitate cu principiul controlului riscurilor și al sustenabilității întreprinderilor”. Prin urmare, intervenția substanțială a statului în sistemul financiar conduce la afectarea gravă a condițiilor pieței la toate nivelurile.

(61) În final, Comisia reamintește că, pentru a fabrica produsul care face obiectul reexaminării, sunt necesari anumiți factori de producție. Atunci când producătorii produsului care face obiectul reexaminării cumpără/contractează acești factori de producție, prețurile pe care le plătesc (și care sunt înregistrate drept costuri ale acestora) sunt expuse, în mod evident, acelorași distorsiuni sistemice menționate anterior. De exemplu, furnizorii de factori de producție angajează o forță de muncă supusă distorsiunilor. Aceștia pot împrumuta fonduri care sunt supuse distorsiunilor care afectează sectorul financiar/alocarea de capital. În plus, ei fac obiectul sistemului de planificare care se aplică la toate nivelurile administrative și în toate sectoarele.

(62) În consecință, pe lângă faptul că prețurile de vânzare ale produsului care face obiectul reexaminării pe piața internă nu sunt adecvate pentru a fi utilizate în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, sunt afectate toate costurile factorilor de producție (inclusiv cele aferente materiilor prime, energiei, terenurilor, finanțării, forței de muncă etc.), deoarece formarea prețurilor acestora este afectată de intervenții substanțiale ale statului, astfel cum se descrie în părțile I și II ale raportului. Într-adevăr, intervențiile guvernamentale descrise în legătură cu alocarea de capital, terenurile, forța de muncă, energia și materiile prime sunt prezente în întreaga RPC. Aceasta înseamnă, de exemplu, că un factor de producție care a fost, la rândul său, produs în RPC prin combinarea unei serii de factori de producție este expus unor distorsiuni semnificative. Același lucru este valabil și pentru factorii de producție ai factorilor de producție și așa mai departe.

([42]) A se vedea cel de al 14-lea plan cincinal privind dezvoltarea industriei materiilor prime, p. 22.

([43]) A se vedea: https://en.ndrc.gov.cn/news/mediarusources/202203/t20220325_1320408.html (link accesat la 5 octombrie 2023).

([44]) A se vedea Planul de acțiune 1 + 3 din 2022 al municipalității Hebei Tangshan în sectorul metalurgiei și al siderurgiei, capitolul 4 secțiunea 2; disponibil la adresa: http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a (link accesat la 13 septembrie 2023).

([45]) A se vedea Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1444, considerentul 63; Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/100, considerentul 33.

(63) În concluzie, elementele de probă disponibile au arătat că prețurile sau costurile produsului care face obiectul reexaminării, inclusiv costurile materiilor prime, ale energiei și ale forței de muncă, nu sunt rezultatul forțelor de pe piața liberă, deoarece sunt afectate de intervenția substanțială a statului în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, astfel cum rezultă din impactul efectiv sau potențial al unuia sau al mai multor elemente relevante menționate la dispoziția respectivă. Pe această bază și în lipsa oricărei cooperări din partea GC, Comisia a concluzionat că nu este adecvat să se utilizeze prețurile și costurile de pe piața internă pentru a stabili valoarea normală în acest caz. În consecință, Comisia a procedat la construirea valorii normale exclusiv pe baza unor costuri de producție și de vânzare care reflectă prețuri sau valori de referință nedistorsionate, cu alte cuvinte, în acest caz, pe baza costurilor corespunzătoare de producție și de vânzare dintr-o țară reprezentativă adecvată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, după cum se arată în secțiunea următoare.

(64) GC nu a prezentat elemente de probă sau argumente contrare în cadrul prezentei investigații.

3.3.2. *Țara reprezentativă*

3.3.2.1. Observații generale

(65) Alegerea țării reprezentative s-a bazat pe următoarele criterii, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază:

— un nivel de dezvoltare economică asemănător celui din RPC. În acest scop, Comisia a utilizat țări cu un venit național brut pe cap de locuitor similar celui din RPC, potrivit datelor din baza de date a Băncii Mondiale ([46]);

— fabricarea produsului care face obiectul reexaminării în țara respectivă ([47]);

— disponibilitatea datelor publice relevante în țara reprezentativă;

— în cazul în care există mai multe țări reprezentative posibile, ar trebui să se acorde prioritate, dacă este cazul, țării cu un nivel adecvat de protecție socială și a mediului.

(66) Astfel cum se explică în considerentul 37, la 31 mai 2023, Comisia a publicat o notă la dosar privind sursele pentru stabilirea valorii normale. Nota respectivă descria faptele și elementele de probă aflate la baza criteriilor relevante și comunica părților interesate intenția sa de a considera Turcia drept o țară reprezentativă adecvată în cazul de față, dacă se va confirma existența unor distorsiuni semnificative în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

(67) În conformitate cu criteriile enumerate la articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, Comisia a identificat Turcia ca fiind o țară cu un nivel de dezvoltare economică asemănător celui din RPC. Turcia este clasificată de Banca Mondială ca țară „cu venituri medii-superioare" pe baza venitului național brut. În plus, Turcia a fost identificată ca țară în care se fabrică produsul care face obiectul reexaminării și în care datele relevante sunt ușor accesibile.

(68) În final, având în vedere absența cooperării și după ce s-a stabilit, pe baza tuturor elementelor de mai sus, că Turcia este o țară reprezentativă adecvată, nu a mai fost necesară efectuarea unei evaluări a nivelului protecției sociale și a mediului în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază.

3.3.2.2. Concluzie

(69) În absența cooperării, astfel cum s-a propus în cererea de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor și având în vedere că Turcia îndeplinește criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază, Comisia a selectat Turcia ca țară reprezentativă adecvată.

([46]) World Bank Open Data – Venituri medii-superioare, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([47]) În cazul în care produsul care face obiectul reexaminării nu este fabricat în nicio țară cu un nivel asemănător de dezvoltare, se poate lua în considerare fabricarea unui produs din aceeași categorie generală și/sau din același sector cu produsul care face obiectul reexaminării.

3.3.3. *Sursele utilizate pentru stabilirea costurilor nedistorsionate*

(70) În nota privind sursele relevante care trebuie utilizate pentru stabilirea valorii normale, Comisia a enumerat factorii de producție, cum ar fi materialele, energia și forța de muncă, utilizați la fabricarea produsului care face obiectul reexaminării de către producătorii din Uniune, pe baza informațiilor furnizate în cererea de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, actualizate în mod corespunzător în cazul în care au fost disponibile informații mai exacte. Comisia a afirmat, de asemenea, că, pentru a construi valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, va utiliza Global Trade Atlas („GTA") ([48]) pentru a stabili costul nedistorsionat al majorității factorilor de producție, în special al materiilor prime. În plus, Comisia a declarat că va utiliza informații de la Institutul de Statistică al Turciei ([49]) pentru stabilirea costurilor nedistorsionate ale energiei electrice, gazelor și forței de muncă, de la Biroul pentru investiții al Turciei ([50]) pentru apă și de la Türkiye Petrolleri ([51]) pentru combustibil.

După publicarea notei privind sursele relevante care trebuie utilizate pentru stabilirea valorii normale, Comisia a constatat că creșterea prețurilor energiei electrice și ale gazelor naturale în Turcia a depășit rata inflației din Turcia. În plus, informațiile privind prețurile energiei electrice și ale gazelor naturale din a doua jumătate a anului 2022 nu au fost publicate de Institutul de Statistică al Turciei. Prin urmare, Comisia a decis să utilizeze costul nedistorsionat al energiei electrice și al gazelor naturale din Malaysia, astfel cum se prevede în considerentul 81. Într-adevăr, Malaysia este o țară cu un nivel de dezvoltare economică asemănător celui din RPC. În plus, aceasta a fost utilizată ca țară reprezentativă și în alte investigații similare.

(71) Comisia a afirmat, de asemenea, că, pentru a stabili costurile VAG și profitul, va utiliza datele financiare din statisticile privind conturile întreprinderilor pentru 892 de societăți active în categoria 24.5 din NACE, astfel cum se prevede în considerentul 37.

(72) Comisia a informat, de asemenea, părțile interesate că o serie de factori de producție (cum ar fi ambalajele, alte accesorii și componente) au reprezentat, în mod individual, o mică parte, cuprinsă între 1 și 10 %, din costurile totale ale materiilor prime în perioada investigației de reexaminare. Prin urmare, Comisia intenționa să trateze acești alți factori de producție ca fiind „consumabile" și a exprimat aceste consumabile ca procent din costul total al materiilor prime. Acești factori de producție au reprezentat 16 % și 7 % din costurile totale ale materiilor prime pentru produsele din fontă ductilă și, respectiv, pentru produsele din fontă cenușie.

(73) În plus, Comisia a inclus o valoare pentru cheltuielile indirecte de fabricație pentru a acoperi costurile care nu sunt incluse în factorii de producție menționați mai sus. Comisia a stabilit raportul dintre cheltuielile indirecte de fabricație și costurile directe de fabricație, pe baza datelor producătorilor din Uniune furnizate de solicitant, care a furnizat informații specifice în acest scop.

3.4. **Costuri și valori de referință nedistorsionate**

3.4.1. *Factorii de producție*

(74) Având în vedere toate informațiile bazate pe cerere și informațiile ulterioare colectate în cadrul procedurii, au fost identificați următorii factori de producție și sursele acestora pentru a stabili valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază:

Tabelul 1

Factorii de producție ai anumitor articole din fontă

Factor de producție	Codul mărfurilor	Valoare nedistorsionată (CNY)	Unitate de măsură
Materii prime			
Resturi de fier sau de oțel	72044910	3,31	kg

([48]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([49]) https://www.tuik.gov.tr/Home/Index.
([50]) https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx.
([51]) tppd.com.tr.

Cocs și semicocs de huilă	27040010	3,34	kg
Fontă brută	720110	3,82	kg
Resturi de fontă	72041000	2,20	kg
Feroaliaje – FeMn	72021900	22,08	kg
Feroaliaje – FeSi	72022100	15,24	kg
Feroaliaje – FeSiMg	72029930	21,25	kg
Feroaliaje – altele	72029980	24,20	kg
Brichete din carbură de siliciu	28492000	11,4	kg
Cadre din oțel	730890980018	34,90	kg
Vopsele	32081090	42,14	kg
Calcar	252100	7,49	kg
Energie			
Energie electrică	N/A	0,52 CNY/kWh	kWh
Gaz natural	N/A	0,20 CNY/kWh	kWh
Apă	N/A	10,17 CNY/M^3	m^3
Combustibil	N/A	4,63 CNY/L	l
Forța de muncă			
Forța de muncă	N/A	36,56 CNY/oră	ore

3.4.1.1. Materiile prime

(75) Procesele de producție ale anumitor articole din fontă sunt similare la nivel mondial, fără diferențe semnificative între procesele de producție din RPC, din Uniune și din alte țări. Procesul de producție și factorii de producție au variat ușor în funcție de fabricarea articolului din fontă din fontă cenușie sau din fontă ductilă. Ambele tipuri de articole din fontă au fost exportate din RPC în Uniune.

(76) Pentru a stabili prețul nedistorsionat al materiilor prime, livrate la poarta fabricii unui producător din țara reprezentativă, Comisia a utilizat drept bază prețul mediu ponderat de import în țara reprezentativă, astfel cum a fost raportat în GTA, la care au fost adăugate taxele de import. Prețul de import în țara reprezentativă a fost determinat ca fiind media ponderată a prețurilor unitare ale importurilor din toate țările terțe, cu excepția RPC și a țărilor care nu sunt membre ale OMC, menționate în anexa 1 la Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului ([52]). Comisia a decis să excludă importurile din RPC în țara reprezentativă, deoarece a concluzionat în considerentul 63 că nu este oportun să se utilizeze prețurile și costurile de pe piața internă din RPC din cauza existenței unor distorsiuni semnificative în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază. Având în vedere că nu există niciun element de probă din care să reiasă că aceleași distorsiuni nu afectează și produsele destinate exportului, Comisia a considerat că prețurile de export au fost afectate de aceleași distorsiuni. După excluderea importurilor din RPC în țara reprezentativă, volumul importurilor din alte țări terțe a rămas reprezentativ.

([52]) Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe (JO L 123, 19.5.2015, p. 33). Conform articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, prețurile de pe piețele interne ale țărilor respective nu pot fi utilizate în scopul stabilirii valorii normale.

(77) În ceea ce privește următorii factori de producție: calcarul (codul mărfurilor 252100) și feroaliajele (altele) (codul mărfurilor 72029980), potrivit statisticilor GTA, nu au existat cantități importate în Turcia sau au fost nesemnificative în cursul perioadei investigației de reexaminare, ceea ce înseamnă că prețurile de import medii finale rezultate nu au fost suficient de reprezentative. Având în vedere indisponibilitatea altor date, Comisia a fost nevoită să se bazeze pe informațiile furnizate în cererea de reexaminare. În cursul perioadei investigației de reexaminare, calcarul a reprezentat 2 % din costurile totale ale materiilor prime pentru produsele din fontă ductilă, iar feroaliajele (altele) au reprezentat 1 % din costurile totale ale materiilor prime pentru produsele din fontă cenușie. Întrucât valoarea utilizată pentru acești factori de producție nu a avut niciun impact semnificativ asupra calculului marjei de dumping, indiferent de sursa utilizată, Comisia a decis să includă costurile respective în categoria consumabilelor.

(78) Având în vedere lipsa de cooperare și absența altor elemente la dosar, pe baza datelor furnizate de solicitant și luând în considerare includerea anumitor costuri în categoria consumabilelor, astfel cum se explică în considerentele 72 și 77, Comisia a stabilit raportul dintre consumabile și costurile totale ale materiilor prime la 25 % pentru produsele din fontă ductilă și la 16 % pentru produsele din fontă cenușie. Aceste procente au fost aplicate ulterior la valoarea nedistorsionată a materiilor prime pentru a se obține valoarea nedistorsionată a altor materii prime și consumabile.

(79) În mod normal, la aceste prețuri de import ar trebui să fie adăugate și prețurile de transport intern. Totuși, având în vedere lipsa cooperării, precum și natura prezentei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, care se concentrează asupra determinării continuării dumpingului în perioada investigației de reexaminare sau a posibilității de reapariție a acestuia, și nu asupra stabilirii amplorii exacte a acestuia, Comisia a decis că ajustările pentru transportul intern sunt inutile. Astfel de ajustări ar conduce doar la creșterea valorii normale și, prin urmare, a marjei de dumping.

3.4.1.2. Forța de muncă

(80) Institutul de Statistică al Turciei publică informații detaliate privind salariile din diferite sectoare economice ale Turciei ([53]). Comisia a utilizat statisticile pentru 2020, care erau cele mai recente disponibile, pentru costul mediu al forței de muncă pentru activitatea economică „Prelucrarea metalelor de bază” din cadrul codului NACE 24, în conformitate cu clasificarea NACE Rev.2. Costurile medii orare cu forța de muncă astfel obținute au fost ajustate suplimentar în funcție de inflație, utilizând indicele costului forței de muncă ([54]) pentru a reflecta costurile pentru perioada investigației de reexaminare.

3.4.1.3. Energia

(81) Prețurile energiei electrice din Malaysia au fost puse la dispoziția publicului pe site-ul societății de furnizare a energiei electrice TNB ([55]). Comisia a utilizat tarifele aplicabile clienților din categoria „tensiune medie”. Prețurile gazelor naturale din Malaysia au fost puse la dispoziția publicului pe site-ul comisiei pentru energie ([56]). Comisia a utilizat tarifele pentru gazele naturale aplicabile utilizatorilor industriali din al patrulea trimestru al anului 2021 și a selectat o tranșă de consum în funcție de consumul de gaze naturale al solicitantului.

3.4.1.4. Combustibilul

(82) Türkiye Petrolleri (Turkish Petroleum) publică prețurile medii pentru păcură în diferitele orașe din Turcia. În conformitate cu cererea de reexaminare, Comisia a utilizat prețurile medii ale combustibilului pentru Istanbul Anadolu pentru perioada ianuarie 2022-decembrie 2022 ([57]). Întrucât prețurile combustibilului fluctuează doar marginal între orașe, Istanbul Anadolu a fost considerat un indicator adecvat pentru întreaga Turcie.

([53]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=FsjYWs9udep3a8vd2aOEDJTGI/j4OMXQ7hW06NadVvxfqfqjMxKjxtm2wtRf4Xel.
([54]) https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=Istihdam%2c-Issizlik-ve-Ucret-108.
([55]) https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1 (pagină consultată ultima dată la 20 noiembrie 2023).
([56]) https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/2/10 (pagină consultată ultima dată la 20 noiembrie 2023).
([57]) tppd.com.tr.

3.4.1.5. Apa

(83) Pentru prețul apei, Comisia a utilizat prețurile medii aplicabile în Turcia pentru costul apei pentru uz industrial, astfel cum au fost prezentate de Biroul pentru investiții al Președinției Republicii Turcia ([58]).

3.4.1.6. Cheltuielile indirecte de fabricație, costurile VAG și profiturile

(84) În conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, „[v]aloarea normală construită include o sumă rezonabilă și nedistorsionată pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale și pentru profituri". În plus, trebuie stabilită o valoare pentru cheltuielile indirecte de fabricație care să acopere costurile neincluse în factorii de producție menționați anterior.

(85) Pentru a stabili o valoare nedistorsionată a cheltuielilor indirecte de fabricație având în vedere lipsa cooperării din partea producătorilor-exportatori, Comisia a utilizat datele disponibile în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. Pe baza datelor furnizate de solicitant, Comisia a stabilit raportul dintre cheltuielile indirecte de fabricație, pe de o parte, și costurile totale de fabricație și cu forța de muncă, pe de altă parte. Acest procent a fost aplicat ulterior la valoarea nedistorsionată a costului de fabricație pentru a obține valoarea nedistorsionată a cheltuielilor indirecte de fabricație.

(86) Pentru a stabili o sumă nedistorsionată și rezonabilă pentru costurile VAG și profit, Comisia s-a bazat pe cele mai recente date financiare disponibile pentru 892 de societăți turcești active în categoria 24.5 din NACE, astfel cum se menționează în considerentul 37.

3.4.2. *Calcularea valorii normale*

(87) Pe baza celor de mai sus, Comisia a construit valoarea normală per tip de produs (articole din fontă fabricate din fontă cenușie și articole din fontă fabricate din fontă ductilă) la nivelul franco fabrică, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

(88) În primul rând, Comisia a stabilit costurile de fabricație nedistorsionate. În lipsa cooperării din partea producătorilor-exportatori, Comisia a utilizat informațiile furnizate de solicitant în cererea de reexaminare cu privire la utilizarea fiecărui factor de producție (materiale, energie și forță de muncă) la fabricarea anumitor articole din fontă. Comisia a înmulțit factorii legați de utilizare cu costurile nedistorsionate unitare observate în țara reprezentativă, Turcia.

(89) După ce a fost stabilit costul de fabricație nedistorsionat, Comisia a adăugat cheltuielile indirecte de fabricație, costurile VAG și profitul, astfel cum sunt descrise în secțiunea 3.4.1.6. Cheltuielile indirecte de fabricație au fost determinate pe baza datelor furnizate de solicitant. Costurile VAG și profitul au fost determinate pe baza mediei valorilor raportate pentru cele 892 de societăți turcești active în categoria 24.5 din NACE pentru 2022 ([59]). Comisia a adăugat următoarele elemente la costurile de fabricație nedistorsionate:

— cheltuielile indirecte de fabricație, care au reprezentat în total [20-25] % din costul direct de fabricație pentru produsele din fontă ductilă și [15-20] % pentru produsele din fontă cenușie ([60]);

— costurile VAG și alte costuri, care au reprezentat 10,07 % din costurile mărfurilor vândute („CMV"); și

— profiturile, care s-au ridicat la 7,98 % din CMV, au fost aplicate costurilor totale nedistorsionate de fabricație.

(90) Pe această bază, Comisia a construit valoarea normală la nivel franco fabrică în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.

([58]) https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx.
([59]) Statistici privind conturile întreprinderilor, disponibile la adresa: https://www3.tcmb.gov.tr/sektor/#/en.
([60]) Din motive de confidențialitate, cifrele sunt furnizate sub formă de intervale, deoarece aceste informații din cererea de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor se bazează pe informațiile a doi producători din Uniune.

3.5. **Prețul de export**

(91) În lipsa cooperării din partea producătorilor-exportatori din RPC, prețul de export a fost stabilit utilizând prețurile CIF extrase din datele Eurostat, corectate pentru a obține un nivel franco fabrică. Astfel, prețul CIF a fost redus cu costul transportului maritim și al asigurării, precum și cu costul transportului intern. Costurile de transport intern din China și de transport internațional s-au bazat pe informațiile furnizate de solicitant în cererea de reexaminare.

3.6. **Comparație**

(92) Comisia a comparat valoarea normală, per tip de produs, stabilită în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, cu prețul de export pe o bază franco fabrică, astfel cum a fost stabilit mai sus.

3.7. **Marja de dumping**

(93) Pe această bază, s-a constatat că diferența dintre prețul de export și valoarea normală construită este semnificativă (peste 60 %). Prin urmare, s-a concluzionat că practicile de dumping au continuat în cursul perioadei investigației de reexaminare.

4. **PROBABILITATEA CONTINUĂRII DUMPINGULUI**

(94) Ca urmare a constatării existenței dumpingului în perioada investigației de reexaminare, Comisia a examinat, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, probabilitatea continuării dumpingului în eventualitatea abrogării măsurilor. S-au analizat următoarele elemente suplimentare: capacitatea de producție și capacitatea neutilizată din RPC, raportul dintre prețurile de export către țări terțe și nivelul prețurilor din Uniune și atractivitatea pieței Uniunii. Se reamintește faptul că, din cauza lipsei de cooperare din partea producătorilor-exportatori chinezi, precum și a GC, analiza s-a bazat pe datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, în special pe cererea de reexaminare, pe statisticile GTA și pe alte informații disponibile.

4.1. **Capacitatea de producție și capacitatea neutilizată din RPC**

(95) În absența cooperării din partea GC și a producătorilor-exportatori chinezi, Comisia și-a bazat constatările privind capacitatea de producție și capacitatea neutilizată din RPC pe informațiile furnizate de solicitant în cererea sa de reexaminare.

(96) Investigația a arătat că în China a existat o supracapacitate generală de producție a anumitor articole din fontă în cursul perioadei examinate. Capacitatea de producție din China ([61]) în această perioadă a fost estimată la 1 031 292 de tone pe an. Potrivit informațiilor de piață ale solicitantului, producția efectivă și vânzările chineze s-au ridicat la 408 654 de tone pe an, ceea ce a indicat o capacitate neutilizată estimată de 622 638 de tone în cursul perioadei investigației de reexaminare. Această capacitate neutilizată, care a fost mai mare decât consumul total al Uniunii în cursul aceleiași perioade, ar putea fi redirecționată către Uniune dacă măsurile actuale ar înceta să se aplice.

(97) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că producătorii-exportatori chinezi dispun de capacități neutilizate semnificative, care ar putea fi utilizate pentru exporturi către Uniune în cantități mari la prețuri de dumping, în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor.

4.2. **Atractivitatea pieței Uniunii**

(98) Pe baza informațiilor furnizate în cererea de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, piața Uniunii pentru anumite articole din fontă a rămas atractivă pentru exportatorii chinezi. De la investigația inițială, importurile din RPC au scăzut atât în termeni absoluți, cât și în termeni relativi. Cota de piață deținută anterior de RPC a fost parțial preluată de alte țări terțe, cum ar fi India și Turcia, care de la investigația anterioară și-au mărit volumul exporturilor către Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării. În același timp, RPC a fost în continuare al treilea cel mai mare exportator de anumite articole din fontă către Uniune în cursul perioadei de investigație. Acest lucru arată că Uniunea este o piață atractivă pentru exportatorii din China.

([61]) Astfel cum se precizează în anexa C.05 la cererea de reexaminare.

(99) Piața Uniunii pentru anumite articole din fontă este una dintre cele mai mari din lume, cu un consum de 467 544 de tone în cursul perioadei investigației de reexaminare. Potrivit cererii de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor, turnătoriile din China au stabilit legături cu importatorii și cu rețelele de distribuție pe parcursul mai multor ani de export către Uniune. Elementele de probă furnizate de solicitant în cererea de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor au arătat că producătorii chinezi ofereau articole din fontă la prețuri scăzute în cursul perioadei investigației de reexaminare. În plus, piața SUA, una dintre cele mai mari piețe ca dimensiune, este protejată prin măsuri de apărare comercială la un nivel de 25,52 % ([62]) împotriva Chinei, ceea ce reduce accesul producătorilor chinezi la piața respectivă. Aceste măsuri au fost prelungite cu încă 5 ani în martie 2022. Prin urmare, acest lucru ar conduce probabil la o creștere suplimentară a exporturilor chineze către Uniune, în eventualitatea expirării măsurilor actuale.

(100) Chiar și cu măsurile în vigoare, exporturile chineze către Uniune au continuat și au o cotă de piață care nu poate fi neglijată, ceea ce a arătat că piața Uniunii rămâne atractivă pentru producătorii-exportatori chinezi.

(101) Prin urmare, pe baza supracapacității semnificative din RPC și a atractivității pieței Uniunii, Comisia a concluzionat că, în cazul expirării măsurilor actuale, este probabil ca producătorii-exportatori chinezi să redirecționeze exporturi către Uniune în cantități mari la prețuri de dumping.

4.3. **Concluzie**

(102) Având în vedere constatările sale privind continuarea dumpingului în cursul perioadei investigației de reexaminare și evoluția probabilă a exporturilor în eventualitatea expirării măsurilor, Comisia a concluzionat că există o mare probabilitate ca expirarea măsurilor antidumping la importurile din RPC să conducă la continuarea dumpingului.

5. **PREJUDICIU**

5.1. **Definiția industriei Uniunii și a producției Uniunii**

(103) Produsul similar a fost fabricat de 22 de producători din Uniune în cursul perioadei examinate. Aceștia constituie „industria Uniunii” în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază.

(104) Producția totală a Uniunii în perioada investigației de reexaminare a fost calculată ca fiind de aproximativ 467 544 de tone. Comisia a determinat această cifră pe baza tuturor informațiilor disponibile privind industria Uniunii, precum răspunsurile verificate la chestionar ale producătorilor din Uniune și răspunsul la chestionarul macro transmis de Eurofonte. După cum se precizează în considerentul 11, în cadrul eșantionului au fost selectați trei producători din Uniune, reprezentând 46 % din producția totală de produs similar a Uniunii.

5.2. **Consumul la nivelul Uniunii**

(105) Comisia a stabilit consumul la nivelul Uniunii pe baza volumului vânzărilor industriei Uniunii pe piața Uniunii și pe baza datelor privind importurile furnizate de Eurostat.

(106) Consumul Uniunii a evoluat după cum urmează:

Tabelul 2

Consumul la nivelul Uniunii (tone)

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Consumul total la nivelul Uniunii	451 373	432 522	484 501	467 544
Indice	*100*	*96*	*107*	*104*

Sursa: Chestionarul privind datele macroeconomice furnizat de industria Uniunii și datele Eurostat.

([62]) Registrul federal: *Certain Iron Construction Castings From Brazil, Canada and the People's Republic of China: Final Results of Expedited Fifth Sunset Review of Antidumping Duty Orders* (Piese turnate în fier pentru construcții din Brazilia, Canada și Republica Populară Chineză: rezultatele finale ale celei de a cincea reexaminări a măsurilor cu privire la taxele antidumping).

(107) În ansamblu, consumul la nivelul Uniunii a crescut cu 4 %. De fapt, piața articolelor din fontă fluctuează odată cu creșterea economică de pe piața Uniunii și, mai precis, cu volumul proiectelor de infrastructură, și anume în sectorul apei și al transporturilor. În 2020, economia Uniunii Europene s-a contractat din cauza pandemiei și a măsurilor ulterioare de limitare a mișcării persoanelor, la fel și consumul de articole din fontă, care a scăzut cu 4 %. Anul 2021 a fost un an de relansare economică, ceea ce a dus la un vârf al consumului de +12 %. În 2022, lucrările publice din Uniune au încetinit, ceea ce a dus la o scădere a consumului de articole din fontă (– 3,5 % în comparație cu 2021).

5.3. **Importurile din țara în cauză**

5.3.1. *Volumul și cota de piață ale importurilor din țara în cauză*

(108) Comisia a stabilit volumul importurilor pe baza datelor furnizate de Eurostat. Cota de piață a importurilor a fost stabilită pe baza consumului de la nivelul Uniunii, astfel cum a fost stabilit în considerentul 106. Importurile în Uniune din țara în cauză au evoluat după cum urmează:

Tabelul 3

Volumul importurilor (tone) și cota de piață

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Volumul importurilor din țara în cauză (tone)	48 352	34 451	28 385	22 146
Indice	*100*	*71*	*59*	*46*
Cota de piață (%)	10,7	8,0	5,9	4,7
Indice	*100*	*74*	*55*	*44*

Sursa: Chestionarul privind datele macroeconomice furnizat de industria Uniunii și datele Eurostat.

(109) Importurile produsului care face obiectul reexaminării din RPC au scăzut constant, cu 54 %, în cursul perioadei examinate. Acestea au scăzut mai întâi cu 29 % între 2019 și 2020, apoi cu 18 % între 2020 și 2021 și, în cele din urmă, au scăzut cu 22 % între 2021 și PIR. Ca urmare, cota lor de piață s-a redus cu mai mult de jumătate, de la 10,7 % în 2019 la 4,7 % în cursul PIR.

5.3.2. *Prețurile importurilor din țara în cauză și diferența de preț*

(110) Comisia a stabilit prețurile importurilor pe baza datelor furnizate de Eurostat.

(111) Prețul mediu ponderat al importurilor în Uniune provenite din țara în cauză a evoluat după cum urmează:

Tabelul 4

Prețurile de import (EUR/tonă)

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
China	1 000	951	1 123	1 436
Indice	*100*	*95*	*112*	*144*

Sursa: Baza de date Comext a Eurostat.

(112) În ansamblu, prețul mediu de import din China a crescut cu 44 %. Acesta a scăzut mai întâi cu 5 % în perioada 2019-2020 și ulterior a crescut cu 18 % în perioada 2020-2021 și cu 28 % între 2021 și PIR.

(113) Având în vedere lipsa de cooperare din partea producătorilor-exportatori chinezi, Comisia a comparat prețul de vânzare mediu ponderat perceput de producătorii din Uniune incluși în eșantion de la clienții neafiliați de pe piața Uniunii cu prețul de import mediu ponderat din RPC al produsului care face obiectul reexaminării, obținut din datele Eurostat, stabilit pe o bază CIF, inclusiv taxa antidumping.

(114) Această comparație a prețurilor a arătat o diferență de 6 % între prețul mediu de vânzare la export și prețul mediu de vânzare al industriei Uniunii. Fără taxele antidumping, diferența s-a ridicat la 25 %.

5.4. **Importurile din alte țări terțe decât RPC**

(115) Volumul (agregat) al importurilor în Uniune, precum și cota de piață și evoluția prețurilor pentru importurile de articole din fontă din celelalte țări terțe au evoluat după cum urmează:

Tabelul 5

Importurile din țări terțe

Țara		2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
India	Volum (tone)	41 200	52 319	82 436	77 167
	Indice	*100*	*127*	*200*	*187*
	Cota de piață (%)	9,1	12,1	17,0	16,5
	Indice	*100*	*133*	*186*	*181*
	Preț mediu (EUR/tonă)	925	932	1 066	1 426
	Indice	*100*	*100*	*115*	*154*
Turcia	Volum (tone)	34 410	37 761	47 112	41 899
	Indice	*100*	*110*	*137*	*122*
	Cota de piață (%)	7,6	8,7	9,7	9,0
	Indice	*100*	*114*	*127*	*117*
	Preț mediu (EUR/tonă)	1 079	1 098	1 139	1 498
	Indice	*100*	*102*	*106*	*139*
Iran	Volum (tone)	2 897	2 537	6 048	8 647
	Indice	*100*	*87*	*208*	*298*
	Cota de piață (%)	0,6	0,6	1,2	1,8
	Indice	*100*	*91*	*194*	*288*

	Preț mediu (EUR/tonă)	1 094	1 091	1 189	1 533
	Indice	*100*	*100*	*109*	*140*
Alte țări terțe	Volum (tone)	5 745	8 637	11 548	9 212
	Indice	*100*	*150*	*201*	*160*
	Cota de piață (%)	1,3	2,0	2,4	2,0
	Indice	*100*	*156*	*187*	*154*
	Preț mediu (EUR/tonă)	1 156	1 108	1 293	1 752
	Indice	*100*	*96*	*112*	*152*
Totalul tuturor țărilor terțe cu excepția Chinei	Volum (tone)	84 253	101 253	147 144	136 925
	Indice	*100*	*120*	*175*	*163*
	Cota de piață (%)	18,7	23,4	30,4	29,3
	Indice	*100*	*125*	*163*	*157*
	Preț mediu (EUR/tonă)	1 009	1 013	1 112	1 477
	Indice	*100*	*100*	*110*	*146*

Sursa: Datele Eurostat.

(116) În cursul PIR, au fost importate din țările terțe cu excepția Chinei 136 925 de tone de articole din fontă. Acest volum reprezintă 29 % din piața Uniunii. În total, cota lor de piață a crescut de la 19 % în 2019 la 29 % în cursul PIR. Deși în 2019 China era în continuare un exportator important al produsului care face obiectul reexaminării în UE, în urma instituirii taxelor, aceasta și-a pierdut treptat cota de piață în avantajul Indiei și, într-o măsură mai mică, al Turciei și al Iranului. Volumul importurilor din aceste trei țări împreună a crescut cu 63 % între 2019 și PIR, atingând o cotă de piață de 27,3 % în cursul PIR.

(117) Prețurile de import din India s-au situat sub prețurile chineze fără măsuri. Prețurile de import ale articolelor din fontă din Turcia și Iran au fost ușor peste prețurile chineze fără taxe (cu 4 % și, respectiv, 7 % în cursul PIR), dar încă mult sub prețurile chineze cu măsurile antidumping și mult sub prețurile industriei Uniunii. În cursul PIR, aceste trei țări importatoare vindeau cu mult sub prețurile producătorilor din Uniune, cu 27 % în cazul Indiei, cu 23 % în cazul Turciei și cu 22 % în cazul Iranului.

5.5. **Situația economică a industriei Uniunii**

5.5.1. *Observații generale*

(118) Evaluarea situației economice a industriei Uniunii a inclus o evaluare a tuturor indicatorilor economici care au influențat situația industriei Uniunii în cursul perioadei examinate.

(119) Astfel cum s-a menționat în considerentul 11, pentru evaluarea situației economice a industriei Uniunii s-a recurs la eșantionare.

(120) Pentru determinarea prejudiciului, Comisia a făcut o distincție între indicatorii de prejudiciu macroeconomici și cei microeconomici. Comisia a evaluat indicatorii macroeconomici pe baza datelor din răspunsurile la chestionar furnizate de Eurofonte, verificate încrucișat cu datele producătorilor din Uniune incluși în eșantion. Comisia a evaluat indicatorii microeconomici pe baza datelor din răspunsurile la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion. Datele referitoare la producătorii din Uniune incluși în eșantion au fost verificate. Ambele seturi de date au fost considerate reprezentative pentru situația economică a industriei Uniunii.

(121) Indicatorii macroeconomici sunt: producția, capacitatea de producție, rata de utilizare a capacității, volumul vânzărilor, cota de piață, creșterea, ocuparea forței de muncă, productivitatea, amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare.

(122) Indicatorii microeconomici sunt: prețurile unitare medii, costul unitar, costurile cu forța de muncă, stocurile, profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a mobiliza capitaluri.

5.5.2. *Indicatorii macroeconomici*

5.5.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

(123) Producția totală a Uniunii, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 6

Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Volumul producției (tone)	358 048	329 785	343 267	339 231
Indice	*100*	*92*	*96*	*95*
Capacitatea de producție (tone)	652 029	650 590	651 077	645 386
Indice	*100*	*100*	*100*	*99*
Gradul de utilizare a capacității de producție (%)	54,9	50,7	52,7	52,6
Indice	*100*	*92*	*96*	*96*

Sursa: Chestionarul privind datele macroeconomice furnizat de industria Uniunii.

(124) În ansamblu, cantitatea produsă de industria Uniunii a scăzut cu 5 % în cursul perioadei examinate. Producția a urmat îndeaproape fluctuația consumului. Ca urmare a pandemiei, producția a scăzut cu 8 % în perioada 2019-2020. Apoi a crescut din nou în perioada 2020-2021 (+4 %), înainte de a scădea din nou ușor între 2021 și PIR (–1 %).

(125) Capacitatea de producție a industriei Uniunii a rămas stabilă în perioada 2019-2021 și apoi a scăzut ușor între 2021 și PIR (–1 %).

(126) Gradul de utilizare a capacității a urmat tendința producției și a scăzut cu 4 % în cursul perioadei examinate. Acest indicator a scăzut cu 8 % în 2020, apoi a crescut cu 4 % în 2021 și s-a stabilizat în cursul PIR. În cursul perioadei examinate, gradul de utilizare a capacității de producție a scăzut cu 2,3 puncte procentuale, de la aproximativ 55 % în 2019 la 52,6 % în cursul PIR.

5.5.2.2. Volumul vânzărilor și cota de piață

(127) Volumul vânzărilor și cota de piață ale industriei Uniunii au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 7

Volumul vânzărilor și cota de piață

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Volumul vânzărilor pe piața Uniunii (tone)	318 768	296 818	308 972	308 474
Indice	*100*	*93*	*97*	*97*
Cota de piață (%)	71	69	64	66
Indice	*100*	*97*	*90*	*93*

Sursa: Chestionarul privind datele macroeconomice furnizat de industria Uniunii și datele Eurostat.

(128) În pofida creșterii consumului, volumul vânzărilor industriei Uniunii a evoluat negativ, cu o scădere de 3 % în cursul perioadei examinate. Acesta a scăzut mai întâi cu 7 % în 2020, apoi s-a redresat în 2021 și 2022, dar nu a atins niciodată, în termeni absoluți, nivelul vânzărilor de la începutul perioadei examinate.

(129) În contextul unei ușoare creșteri a consumului, cota de piață a industriei Uniunii a scăzut cu peste 5 puncte procentuale în cursul perioadei examinate. Aceasta a scăzut mai întâi cu 2 puncte procentuale în 2020, a urmat o scădere cu încă 5 puncte procentuale în 2021 și apoi o ușoară creștere cu 2 puncte procentuale în cursul PIR.

(130) Cota de piață pierdută de producătorii din Uniune a fost absorbită în principal de producătorii-exportatori indieni, a căror cotă de piață a crescut de la 9,1 % în 2019 la 16,5 % în cursul PIR, și de Turcia, al doilea cel mai mare exportator către Uniune, care și-a mărit cota de piață de la 7,6 % în 2019 la 9 % în cursul PIR.

5.5.2.3. Creșterea economică

(131) Între 2019 și PIR, consumul la nivelul Uniunii a crescut cu 4 %. Volumul vânzărilor industriei Uniunii a scăzut cu 3 %, ceea ce s-a tradus printr-o pierdere din cota de piață de 5 puncte procentuale în cursul perioadei examinate.

5.5.2.4. Ocuparea forței de muncă și productivitatea

(132) Ocuparea forței de muncă și productivitatea au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 8

Ocuparea forței de muncă și productivitatea

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Număr de angajați (echivalent normă întreagă)	3 053	3 027	3 027	3 076
Indice	*100*	*99*	*99*	*101*
Productivitatea (tone/echivalent normă întreagă)	117	109	113	110
Indice	*100*	*93*	*97*	*94*

Sursa: Chestionarul privind datele macroeconomice furnizat de industria Uniunii.

(133) Industria Uniunii a reușit să mențină și chiar să mărească (ușor) numărul de angajați exprimat în echivalent normă întreagă („ENI”) implicați în producția și vânzarea produsului care face obiectul reexaminării, care a crescut cu 1 % între 2019 și PIR.

(134) Productivitatea forței de muncă a industriei Uniunii, măsurată ca producție (tone) per ENI, a înregistrat o tendință descrescătoare în cursul perioadei examinate (–6 %). Aceasta este consecința reducerii volumului total al producției în cursul perioadei examinate în comparație cu numărul de angajați care a rămas stabil și chiar a crescut marginal.

5.5.2.5. Amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare

(135) Astfel cum se indică în considerentul 93, diferența dintre prețul de export și valoarea normală construită constatată a fost cu mult peste nivelul *de minimis* (peste 60 %). Impactul acestor marje asupra industriei Uniunii a fost încă important și semnificativ, deoarece articolele din fontă originare din China au continuat să intre în Uniune în cantități mari.

(136) În plus, chiar și în prezența măsurilor, aceste importuri au avut încă prețuri mult mai mici decât prețurile producătorilor din Uniune și, prin urmare, au îngreunat redresarea industriei Uniunii în urma practicilor de dumping anterioare.

5.5.3. *Indicatorii microeconomici*

5.5.3.1. Prețurile și factorii care afectează prețurile

(137) În perioada examinată, prețurile de vânzare unitare medii ponderate ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion către clienți neafiliați din Uniune au evoluat după cum urmează:

Tabelul 9

Prețurile de vânzare și costul de producție în Uniune (EUR/tonă)

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Prețul de vânzare unitar mediu în Uniune pe piața totală	1 514	1 533	1 625	1 956
Indice	*100*	*101*	*107*	*129*
Costul de producție unitar	1 451	1 470	1 662	1 917
Indice	*100*	*101*	*115*	*132*

Sursa: Răspunsurile verificate la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(138) În cursul perioadei examinate, prețul mediu de vânzare al industriei Uniunii a crescut cu 29 %. Creșteri majore au fost înregistrate în perioada 2020-2021 (+6 %) și între 2021 și PIR (+20 %). Aceste creșteri sunt consecința creșterii costului mediu al materiilor prime și al energiei. Costurile au crescut cu 15 % în perioada 2019-2021 și apoi cu încă 15 % începând din 2021. În ansamblu, costurile au crescut cu 32 % în cursul perioadei examinate.

(139) Industria Uniunii nu a putut majora prețurile suficient pentru a acoperi creșterea costurilor ca urmare a presiunii asupra prețurilor exercitate de producătorii-exportatori chinezi și de importurile din India, Turcia și Iran.

(140) Costurile medii cu forța de muncă ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 10

Costurile medii cu forța de muncă per angajat

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Costurile medii cu forța de muncă per angajat (EUR)	55 061	57 835	57 611	59 715
Indice	*100*	*105*	*105*	*108*

Sursa: Răspunsurile verificate la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(141) Costul mediu cu forța de muncă per angajat a crescut continuu, cu 8 % în cursul perioadei examinate. Acesta a crescut cu 5 % în 2020, a rămas stabil în 2021 și apoi a crescut din nou cu aproximativ 4 % în cursul PIR. Această creștere este consecința acordurilor sectoriale privind majorările salariale și primele speciale acordate.

5.5.3.2. Stocurile

(142) Nivelurile stocurilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 11

Stocurile

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Stocuri finale (tone)	23 999	24 297	26 613	26 823
Indice	*100*	*101*	*111*	*112*
Stocurile finale, exprimate ca procent din producție	14,5	15,7	16,7	17,3
Indice	*100*	*109*	*115*	*120*

Sursa: Răspunsurile verificate la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(143) Nivelul stocurilor finale ale celor trei producători din Uniune incluși în eșantion a crescut cu 12 % în perioada examinată. Creșterea a avut loc în principal în 2021.

(144) Astfel cum s-a indicat în considerentul 107 de mai sus, piața articolelor din fontă este strâns legată de creșterea economică de pe piața Uniunii. Anul 2021 a fost estimat ca un an bun, cu un nivel maxim al consumului de +12 % comparativ cu anul 2020. Prin urmare, producătorii din Uniune incluși în eșantion și-au majorat ușor producția. Însă producătorii din Uniune incluși în eșantion nu au putut beneficia pe deplin de creșterea consumului, astfel încât nivelul stocurilor a crescut.

5.5.3.3. Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a atrage capital

(145) Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 12

Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Profitabilitatea vânzărilor în Uniune către clienți neafiliați (% din cifra de afaceri din vânzări)	5,6	5,8	0,1	3,4
Indice	*100*	*103*	*1*	*60*
Fluxul de lichidități (EUR)	16 939 091	17 495 491	6 742 515	15 285 813
Indice	*100*	*103*	*40*	*90*
Investițiile (EUR)	11 085 740	8 677 592	11 531 261	14 484 710
Indice	*100*	*78*	*104*	*131*
Randamentul investițiilor (%)	6,5	6,2	0,1	4,5
Indice	*100*	*96*	*1*	*70*

Sursa: Răspunsurile verificate la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(146) Comisia a stabilit profitabilitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion prin exprimarea profitului net înainte de impozitare realizat din vânzările produsului similar către clienți neafiliați din Uniune ca procent din cifra de afaceri generată de vânzările respective.

(147) Profitabilitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion a scăzut în perioada examinată, de la 5,6 % în 2019 la 3,4 % în cursul PIR. În anii 2019 și 2020, profitabilitatea a depășit ușor profitul indicativ stabilit în investigația inițială (și anume 5,3 %). Profitabilitatea s-a deteriorat substanțial în 2021 și a scăzut până aproape de zero. Această tendință negativă a fost cauzată de incapacitatea industriei Uniunii de a majora prețurile suficient pentru a acoperi creșterea costului de producție. În cursul PIR, profitabilitatea s-a îmbunătățit, ajungând la un profit de 3,4 %, chiar dacă a rămas sub obiectivul de 5,3 %.

(148) Fluxul net de lichidități reprezintă capacitatea producătorilor din Uniune de a-și autofinanța activitățile. Fluxul de lichidități a crescut ușor în 2020 (+3 %). Situația s-a deteriorat semnificativ în 2021, cu o scădere a acestui indicator cu 61 % ca urmare a pierderii de profitabilitate. În cursul PIR, odată cu revenirea la profituri îmbunătățite, acest indicator a crescut din nou cu 127 % comparativ cu anul precedent, prezentând o imagine mai sănătoasă a producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(149) Randamentul investițiilor este profitul exprimat în procentaj din valoarea contabilă netă a investițiilor. Acesta a urmat o tendință similară cu cea a profitabilității; a fost stabil în 2019 și 2020, înainte de a scădea semnificativ în 2021 și de a crește din nou în cursul PIR, în concordanță cu evoluția profitabilității.

5.6. **Concluzie privind prejudiciul**

(150) Chiar dacă importurile de articole din fontă originare din China au scăzut în perioada examinată, atât în termeni absoluți, cât și în termeni relativi, acestea au rămas semnificative în cursul PIR și au avut o cotă de piață de 4,7 %. Amploarea marjei de dumping constatate în raport cu aceste importuri a rămas, de asemenea, semnificativă, fiind de peste 60 %. În plus, aceste importuri au fost încă sub prețurile de vânzare medii din UE cu 6 % (inclusiv taxele). Fără taxe, diferența a fost de 25 %.

(151) Evoluția indicatorilor microeconomici și macroeconomici arată că situația financiară a industriei Uniunii s-a deteriorat în perioada examinată. În pofida unei creșteri de 4 % a consumului, tendințele principalilor indicatori economici s-au înrăutățit în cursul perioadei examinate. În special, vânzările și producția producătorilor din Uniune au scăzut cu 3 % și, respectiv, 5 % în perioada examinată. În consecință, cota de piață a producătorilor din Uniune a scăzut de la 71 % în 2019 la 66 % în cursul PIR. Aceste cote au fost absorbite de producătorii-exportatori din țări terțe; în special, India a câștigat 7 puncte procentuale din cotele de piață, ajungând la 16,5 %, iar Turcia și-a mărit, de asemenea, cota de piață de la 7,6 % în 2019 la 9 % în cursul PIR.

(152) În perioada examinată, prețul mediu de vânzare al producătorilor din Uniune a crescut cu 29 %. Prețurile au fost mărite în încercarea de a acoperi creșterea costului materiilor prime și al energiei cu 32 % din cursul perioadei examinate. Totuși, industria Uniunii nu a putut majora prețurile suficient pentru a acoperi creșterea costurilor. În consecință, profitabilitatea producătorilor din Uniune incluși în eșantion a scăzut la 3,4 % în cursul PIR, sub profitul indicativ stabilit în investigația inițială (5,3 %).

(153) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul de bază în perioada investigației de reexaminare.

6. **CAUZALITATE**

(154) În conformitate cu articolul 3 alineatul (6) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile care fac obiectul unui dumping, originare din țara în cauză, au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii. În conformitate cu articolul 3 alineatul (7) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă și alți factori cunoscuți ar fi putut aduce în același timp un prejudiciu industriei Uniunii. Comisia s-a asigurat de faptul că niciun prejudiciu posibil cauzat de alți factori decât importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țara în cauză nu a fost atribuit impactului acestor importuri. Factorii respectivi sunt importurile din alte țări terțe și rezultatele la export ale industriei Uniunii.

6.1. **Efectele importurilor care fac obiectul unui dumping**

(155) Importurile de articole din fontă din RPC au scăzut constant cu 54 % în perioada examinată, atingând, în medie, o cotă de piață de 4,7 % în Uniune în cursul PIR. Prețul mediu de import din China a crescut cu 44 %. În pofida acestei creșteri, el se situează încă cu 6 % sub prețurile medii de vânzare ale industriei Uniunii. Fără taxele antidumping, diferența a fost de 25 % (a se vedea considerentul 114).

(156) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că importurile care fac obiectul unui dumping din China au fost încă semnificative și au exercitat o presiune descendentă asupra prețurilor și asupra volumelor de vânzări ale industriei Uniunii, contribuind astfel la prejudiciul suferit de industria Uniunii.

6.2. **Efectele altor factori**

6.2.1. *Importurile provenite din țări terțe*

(157) Volumul importurilor din alte țări terțe a crescut semnificativ în perioada examinată, astfel cum se arată în secțiunea 5.4 de mai sus. Aceste importuri au provenit în principal din India (o cotă de piață de 16,5 % în cursul PIR), din Turcia (o cotă de piață de 9 % în cursul PIR) și din Iran (o cotă de piață de 1,8 % în cursul PIR).

(158) Aceste importuri au fost efectuate la prețuri semnificativ mai mici decât prețurile producătorilor din Uniune.

(159) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că creșterea volumelor importurilor din țări terțe și prețurile foarte scăzute ale acestora, cu mult sub prețurile medii ale industriei Uniunii, exercitau o presiune descendentă asupra prețurilor și asupra volumelor de vânzări ale industriei Uniunii, contribuind astfel la prejudiciul suferit de industria Uniunii.

6.2.2. *Rezultatele la export ale industriei Uniunii*

(160) Volumul exporturilor efectuate de producătorii din Uniune incluși în eșantion a evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 13

Rezultatele la export ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion

	2019	2020	2021	Perioada investigației de reexaminare
Volumul exporturilor (tone)	16 664	15 910	14 844	13 420
Indice	*100*	*95*	*89*	*81*
Prețul mediu (EUR/tonă)	1 400	1 441	1 543	1 776
Indice	*100*	*103*	*110*	*127*

Sursa: Răspunsurile verificate la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(161) Ca volum, exporturile producătorilor din Uniune incluși în eșantion către clienți afiliați și neafiliați au scăzut cu 19 % în perioada examinată. În cursul PIR, vânzările la export au reprezentat aproximativ 11 % din vânzările totale ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion. Având în vedere scăderea volumului vânzărilor care a dus la o scădere a volumului producției, s-a concluzionat că rezultatele la export au contribuit, de asemenea, la prejudiciul suferit.

6.3. **Concluzie privind cauzalitatea**

(162) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că importurile care fac obiectul unui dumping provenite din RPC au adus un prejudiciu semnificativ industriei Uniunii.

(163) Ceilalți factori identificați, cum ar fi importurile din alte țări terțe și rezultatele vânzărilor la export ale producătorilor din Uniune, luați în considerare separat sau împreună, au adus, de asemenea, un prejudiciu industriei Uniunii, dar nu au atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul important.

7. **PROBABILITATEA CONTINUĂRII PREJUDICIULUI**

(164) Comisia a concluzionat, în considerentul 153, că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în perioada investigației de reexaminare. Prin urmare, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a analizat dacă ar exista probabilitatea continuării prejudiciului cauzat de importurile care fac obiectul unui dumping provenite din China, în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor.

(165) În acest sens, Comisia a examinat capacitatea neutilizată din RPC, măsurile privind piețele terțe și atractivitatea pieței Uniunii, în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor.

7.1. **Capacitatea neutilizată din RPC**

(166) Astfel cum se indică în considerentul 96 de mai sus, RPC se numără printre cei mai mari producători de articole din fontă din lume. Capacitatea neutilizată din China a fost estimată la 622 638 de tone în cursul perioadei investigației de reexaminare, adică 133 % din consumul de la nivelul Uniunii din cursul aceleiași perioade. Prin urmare, industria chineză a fontei, care depinde în mare măsură de piețele străine pentru a-și vinde produsele, ar putea cu ușurință să își crească exporturile în cantități mari, la prețuri de dumping către Uniune, în cazul în care s-ar permite expirarea taxelor antidumping. Acest lucru ar deteriora și mai mult situația economică deja fragilă a industriei Uniunii.

7.2. **Atractivitatea pieței Uniunii**

(167) Piața Uniunii rămâne atractivă pentru exportatorii chinezi, după cum o demonstrează faptul că aceștia au continuat să exporte în mod semnificativ către Uniune în pofida măsurilor în vigoare. China a fost al treilea cel mai mare exportator de anumite articole din fontă către Uniune în perioada investigației de reexaminare.

(168) Piața Uniunii pentru anumite articole din fontă este una dintre cele mai mari din lume, cu un consum de 467 544 de tone în cursul perioadei investigației de reexaminare. Cealaltă piață majoră ca dimensiune este piața SUA. În prezent, aceasta este protejată prin măsuri de apărare comercială împotriva Chinei la nivelul de 25,52 % ([63]), ceea ce reduce în mod semnificativ importurile din China. Aceste măsuri au fost prelungite cu 5 ani în martie 2022.

(169) Piața Uniunii este atractivă și din punctul de vedere al prețurilor. Elementele de probă furnizate în cererea de reexaminare de către solicitant prezintă oferte ([64]) adresate unor clienți din întreaga lume de către producătorii-exportatori chinezi la niveluri inferioare prețului de export din China către Uniune (în medie cu 26 % mai mici) și semnificativ mai mici decât prețurile industriei Uniunii. În consecință, în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor, piața Uniunii ar deveni probabil și mai atractivă pentru exportatorii chinezi.

(170) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că abrogarea măsurilor ar duce, cel mai probabil, la o creștere semnificativă a importurilor care fac obiectul unui dumping din China la niveluri de preț prejudiciabile și, prin urmare, ar agrava și mai mult prejudiciul suferit de industria Uniunii. Prin urmare, există o mare probabilitate de continuare a prejudiciului.

8. **PROBABILITATEA REAPARIȚIEI PREJUDICIULUI**

(171) În plus, Comisia a constatat că abrogarea măsurilor ar conduce, cel mai probabil, la reapariția unui prejudiciu suplimentar. Într-adevăr, chiar dacă prejudiciul continuu suferit de industria Uniunii nu a putut fi atribuit importurilor în cauză, Comisia a constatat că există o probabilitate mare de reapariție a prejudiciului pe baza nivelului semnificativ al capacității neutilizate din RPC și a atractivității pieței Uniunii.

9. **INTERESUL UNIUNII**

(172) În conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază, Comisia a analizat dacă menținerea măsurilor antidumping existente ar fi împotriva interesului Uniunii în ansamblu. Stabilirea interesului Uniunii s-a bazat pe o evaluare a tuturor intereselor implicate, inclusiv a celor ale industriei Uniunii, ale importatorilor/comercianților, ale utilizatorilor și ale furnizorilor.

9.1. **Interesul industriei Uniunii**

(173) Măsurile instituite au fost eficace, deoarece au contribuit la reducerea volumului importurilor din China pe piața Uniunii. Cu toate acestea, volumele importurilor produsului în cauză din China au rămas semnificative în perioada examinată (o cotă de piață de 4,6 % în cursul PIR).

(174) S-a stabilit că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în perioada investigației de reexaminare și că situația sa este fragilă, fapt confirmat de tendințele negative ale mai multor indicatori de prejudiciu.

([63]) Registrul federal: *Certain Iron Construction Castings From Brazil, Canada and the People's Republic of China:Final Results of Expedited Fifth Sunset Review of Antidumping Duty Orders* (Anumite piese turnate din fier pentru construcțiidin Brazilia, Canada și Republica Populară Chineză: rezultatele finale ale celei de a cincea reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor a taxelor antidumping), disponibil la adresa: https://www.federalregister.gov/documents/2022/03/16/2022-05550/certain-iron-construction-castings-from-brazil-canada-and-the-peoples-republic-of-china-final (pagină consultată la 13 decembrie 2023).

([64]) Prețurile FOB pentru nouă tipuri reprezentative de produs în cauză, dintre care opt sunt promovate pe un site public specializat în prețurile între întreprinderi, oferite de producători din RPC. Extrase de pe site-ul https://www.made-in-china.com în anexa B.10 la cererea de reexaminare.

(175) Abrogarea măsurilor ar duce, cel mai probabil, la o creștere semnificativă a importurilor din China care fac obiectul unui dumping la niveluri de preț prejudiciabile și, prin urmare, ar agrava și mai mult prejudiciul suferit de industria Uniunii, amenințându-i viabilitatea.

(176) Prin urmare, Comisia a concluzionat că menținerea măsurilor antidumping împotriva RPC este în interesul industriei Uniunii.

9.2. **Interesul importatorilor neafiliați**

(177) Doi importatori neafiliați au răspuns la chestionar în urma publicării avizului de deschidere și au cooperat pe deplin la investigație, trimițând răspunsuri la aspectele de clarificat apărute în cursul investigației.

(178) Cei doi au importat produsul care face obiectul reexaminării din surse diferite (surse multiple, inclusiv China) în cursul PIR. Produsul care face obiectul reexaminării a reprezentat peste 90 % din cifra de afaceri totală a unuia dintre importatori, în timp ce pentru celălalt importator el a reprezentat mai puțin de 50 % din totalul activității.

(179) Ambii s-au opus continuării măsurilor, considerând că aceste măsuri au denaturat concurența și au reprezentat o povară suplimentară pentru ei. Aceștia au susținut, de asemenea, că industria Uniunii nu are nevoie de o astfel de protecție.

(180) Comisia a considerat că măsurile antidumping nu sunt un simplu mecanism protecționist, ci un mecanism de asigurare a unor condiții de concurență echitabile. Măsurile antidumping nu au obiectivul de a închide piața Uniunii pentru importurile din China, ci de a restabili condițiile de concurență echitabile prin eliminarea efectului prejudiciabil al dumpingului. În ceea ce privește afirmația potrivit căreia industria Uniunii nu are nevoie de protecție, investigația a arătat exact contrariul, întrucât industria Uniunii pare să fi suferit un prejudiciu în perioada investigației de reexaminare și s-a stabilit că importurile din China au contribuit la prejudiciul suferit de producătorii din Uniune.

(181) Investigația a arătat, de asemenea, că ambii comercianți au fost foarte profitabili, în pofida măsurilor în vigoare. Prin urmare, s-ar putea considera că sarcina impusă acestora prin măsurile antidumping este rezonabilă.

(182) Comisia a concluzionat că nu există motive imperioase din perspectiva importatorilor neafiliați împotriva prelungirii măsurilor.

9.3. **Interesul utilizatorilor/consumatorilor**

(183) Comisia a contactat toți utilizatorii/consumatorii cunoscuți. Niciunul dintre aceștia nu a răspuns la chestionarul Comisiei.

(184) Comisia nu a primit nicio observație care să indice faptul că menținerea măsurilor ar avea un impact negativ semnificativ asupra utilizatorilor, care ar depăși impactul pozitiv al măsurilor asupra industriei Uniunii. În orice caz, astfel cum se indică în investigația inițială în considerentul 254, Comisia a reconfirmat că utilizatorii finali nu se pot baza pe prețuri de dumping în detrimentul industriei Uniunii.

9.4. **Concluzie privind interesul Uniunii**

(185) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că nu există motive imperioase din perspectiva interesului Uniunii împotriva menținerii măsurilor existente vizând importurile de anumite articole din fontă originare din China. Efectele pozitive ale măsurilor antidumping asupra pieței Uniunii, în special asupra industriei Uniunii, depășesc eventualul efect negativ asupra celorlalte grupuri de interese.

10. **MĂSURILE ANTIDUMPING**

(186) Pe baza concluziilor la care a ajuns Comisia privind continuarea dumpingului, continuarea prejudiciului și interesul Uniunii, măsurile antidumping privind anumite articole din fontă originare din RPC ar trebui menținute.

(187) Pentru a reduce la minimum riscurile de circumvenție ca urmare a diferenței dintre nivelurile taxei, sunt necesare măsuri speciale de asigurare a aplicării taxelor antidumping individuale. Societățile care fac obiectul taxelor antidumping individuale trebuie să prezinte o factură comercială valabilă autorităților vamale ale statelor membre. Factura trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament. Importurile care nu sunt însoțite de respectiva factură trebuie să facă obiectul taxei antidumping aplicabile „tuturor celorlalte societăți".

(188) Deși prezentarea acestei facturi este necesară pentru ca autoritățile vamale ale statelor membre să aplice importurilor nivelurile individuale ale taxei antidumping, ea nu este singurul element care trebuie luat în considerare de către autoritățile vamale. Într-adevăr, chiar dacă le este prezentată o factură care îndeplinește toate cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament, autoritățile vamale ale statelor membre trebuie să efectueze verificările uzuale și pot, la fel ca în toate celelalte cazuri, să solicite documente suplimentare (documente de expediere etc.) pentru a verifica exactitatea datelor conținute în declarație și pentru a se asigura că aplicarea ulterioară a unui nivel mai mic al taxei este justificată, în conformitate cu legislația vamală.

(189) În cazul în care exporturile uneia dintre societățile care beneficiază de niveluri individuale mai scăzute ale taxei cresc semnificativ în volum după instituirea măsurilor în cauză, s-ar putea considera că o astfel de creștere în volum constituie ea însăși o modificare în configurația schimburilor comerciale, modificare datorată instituirii măsurilor în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază. În astfel de circumstanțe și numai în cazul în care sunt îndeplinite condițiile, poate fi inițiată o investigație anticircumvenție. Investigația poate examina, printre altele, necesitatea de a elimina nivelurile individuale ale taxelor și, prin urmare, impunerea unei taxe la scară națională.

(190) Nivelurile individuale ale taxei antidumping prevăzute în prezentul regulament pentru fiecare societate se aplică exclusiv importurilor de produs care face obiectul reexaminării originar din China și fabricat de entitățile juridice menționate. Importurile produsului care face obiectul reexaminării fabricat de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, trebuie să facă obiectul taxei aplicabile tuturor celorlalte societăți. Ele nu ar trebui să facă obiectul niciuneia dintre taxele antidumping individuale.

(191) O societate care beneficiază de un nivel individual al taxei antidumping poate solicita aplicarea acestui nivel în cazul în care își modifică denumirea ulterior. Cererea trebuie să fie adresată Comisiei ([65]). Cererea trebuie să conțină toate informațiile relevante care să permită demonstrarea faptului că modificarea nu afectează dreptul societății de a beneficia de nivelul taxei care i se aplică. În cazul în care modificarea denumirii societății nu îi afectează dreptul de a beneficia de nivelul taxei care i se aplică, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* se va publica un regulament referitor la modificarea denumirii.

(192) Un exportator sau un producător care nu a exportat produsul în cauză în Uniune în cursul perioadei utilizate pentru a stabili nivelul taxei aplicabile în prezent exporturilor sale poate solicita Comisiei să fie supus nivelului taxei antidumping pentru societățile cooperante neincluse în eșantion. Comisia ar trebui să aprobe o astfel de cerere dacă sunt îndeplinite trei condiții. Noul producător-exportator ar trebui să facă dovada că: (i) nu a exportat produsul în cauză către Uniune în cursul perioadei utilizate pentru a stabili nivelul taxei aplicabile exporturilor sale; (ii) nu este afiliat niciunui producător-exportator care a făcut acest lucru și care face astfel obiectul taxelor antidumping; și (iii) a exportat ulterior produsul în cauză sau este supus unei obligații contractuale irevocabile de export al unor cantități substanțiale.

([65]) Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgia.

(193) În conformitate cu articolul 109 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului ([66]), în cazul în care un cuantum trebuie rambursat în urma unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene, rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în prima zi calendaristică a fiecărei luni.

(194) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului înființat în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping definitivă la importurile de anumite articole din fontă cu grafit lamelar (fontă cenușie) sau din fontă cu grafit sferoidal (cunoscută și sub denumirea de fontă ductilă), precum și de părți ale acestora încadrate în prezent la codurile NC ex 7325 10 00 (cod TARIC 7325 10 00 31) și ex 7325 99 10 (cod TARIC 7325 99 10 60) și originare din Republica Populară Chineză.

Articolele respective sunt de tipul celor utilizate pentru:

— acoperirea sistemelor de la suprafață sau din subteran și/sau a deschizăturilor către sisteme de la suprafață sau din subteran; precum și

— asigurarea accesului la sisteme de la suprafață sau din subteran și/sau a vizibilității către sisteme de la suprafață sau din subteran.

Articolele pot fi prelucrate, acoperite, vopsite și/sau asociate cu alte materiale, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, betonul, dalele de pavaj sau plăcile.

Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:

— grilajele pentru canale de scurgere și capacele din fontă conforme cu standardul EN 1433, care urmează a fi montate ca o componentă a canalelor din polimeri, plastic, oțel galvanizat sau beton care permit scurgerea apelor de la suprafață în canal;

— canalele de scurgere la sol, jgheaburile de acoperiș, gurile de curățare și capacele pentru guri de curățare conforme cu standardul EN 1253;

— treptele de fier, cheile de ridicare și hidranții de incendiu.

(2) Nivelurile taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco-frontiera Uniunii, înainte de vămuire, pentru produsul descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate mai jos se stabilesc după cum urmează:

Societatea	Taxa antidumping	Codul adițional TARIC
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory	15,5 %	C221
Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd.	31,5 %	C222
Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd.	38,1 %	C223
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd.	21,3 %	C224

([66]) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd.	25,0 %	C225
Alte societăți cooperante enumerate în anexă	25,4 %	A se vedea anexa
Toate celelalte societăți	38,1 %	C999

(3) Aplicarea nivelurilor individuale ale taxelor specificate pentru societățile menționate la alineatul (2) este condiționată de prezentarea la autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, pe care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite respectiva factură, identificat prin numele și funcția acestuia, redactată după cum urmează: „Subsemnatul (subsemnata) certific faptul că (volumul) de (produsul are face obiectul reexaminării) vândut la export în Uniunea Europeană care face obiectul prezentei facturi a fost fabricat de (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC) în [țara în cauză]. Declar că informațiile din prezenta factură sunt complete și corecte". În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică taxa aplicabilă „tuturor celorlalte societăți".

(4) În cazul în care nu se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

În cazul în care un nou producător-exportator din Republica Populară Chineză prezintă Comisiei suficiente dovezi care demonstrează faptul că:

— nu a exportat în Uniune produsul descris la articolul 1 alineatul (1) în cursul perioadei de investigație (1 octombrie 2015-30 septembrie 2016);

— nu este afiliat niciunui exportator sau producător din Republica Populară Chineză care face obiectul măsurilor instituite prin prezentul regulament;

— a exportat efectiv în Uniune produsul în cauză după perioada de investigație care stă la baza măsurilor sau și-a asumat o obligație contractuală irevocabilă de exportare a unei cantități semnificative în Uniune.

Anexa la prezentul regulament se va modifica, după ce li se va acorda tuturor părților interesate posibilitatea de a prezenta observații, prin adăugarea noului producător-exportator în lista societăților cooperante care nu au fost incluse în eșantion și cărora li se aplică, prin urmare, taxa medie ponderată.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 4 martie 2024.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Producători-exportatori cooperanți din China care nu au fost incluși în eșantion:

Denumire	Cod adițional TARIC
Baoding City Maikesaier Casting Ltd.	C226
Baoding GB Metal Products Co., Ltd.	C232
Baoding Hualong Casting Co., Ltd.	C233
Baoding Shuanghu Casting Co., Ltd.	C234
Bo Tou Chenfeng Casting Co., Ltd.	C235
Botou City Minghang Casting Co., Ltd.	C236
Botou City Qinghong Foundry Co., Ltd. and the related company Cangzhou Qinghong Foundry Co., Ltd.	C237
Botou City Simencun Town Bai Fo Tang Casting Factory	C238
Botou Dongli Foundry Co., Ltd.	C239
Botou GuangTai Precision Casting Factory	C240
Botou Mancheng Foundry Co., Ltd.	C241
Botou Okai Foundry Co., Ltd.	C242
Botou Sanjiang Casting Co., Ltd.	C243
Botou TongYang Casting Factory	C244
Botou Weili Precision Casting Co., Ltd.	C245
Botou Xinrong Foundry Co., Ltd.	C246
Botou Zhengxin Foundry Co., Ltd.	C247
Cangzhou Hongyuan Machinery & Foundry Co., Ltd.	C248
Cangzhou Yadite Casting Machinery Co., Ltd.	C249
Changsha Jinlong Foundry Industry Co., Ltd.	C250
Changyi City ChangZhan Casting Co., Ltd.	C251
China National Minerals Co., Ltd.	C252
Dingxiang Sitong Forging and Casting Industrial	C253
Dingzhou Dongyu Foundry Co., Ltd.	C254
Handan City Jinzhu Foundry Co., Ltd.	C255
Handan Haolin Casting Co., Ltd.	C256
Handan Qunshan Foundry Co., Ltd.	C257
Handan Yanyuan Machinery Foundry Co., Ltd.	C258
Handan Yuanyang Foundry Co.,Ltd	C259
Handan Zhangshui Pump Manufacturing Co., Ltd.	C260
Hebei Cheng'An Babel Casting Co., Ltd.	C261

Hebei Feixiang East Foundry Products Co., Ltd.	C262
Hebei Jinghua Casting Co., Ltd.	C263
Hebei Shunda Foundry Co., Ltd.	C264
Hebei Tengfeng Metal Products Co., Ltd.	C265
Hebei Zhonghe Foundry Co., Ltd.	C266
Hengtong Valve Co.,LTD	C267
Heping Cast Co., Ltd. Yi County	C268
Jiaocheng County Honglong Machinery Manufacturing Co., Ltd.	C269
Jiaocheng County Xinlei Machinery Manufacturing Co., Ltd.	C270
Jiaocheng County Xinxing Casting Co., Ltd.	C271
Jinan Laiwu Haitian Machinery Manufacturing Co., Ltd	C272
Laiwu Xinlong Weiye Foundry Co., Ltd.	C273
Lianyungang Ganyu Xingda Casting Foundry	C274
Lingchuan County Rainbow Casting Co., Ltd.	C275
Lingshou County Boyuan Foundry Co., Ltd.	C276
Pingyao County Master Casting Co., Ltd.	C277
Qingdao Jiatailong Industrial Co.,Ltd	C278
Qingdao Jinfengtaike Machinery Co., Ltd.	C279
Qingdao Qitao Casting Co., Ltd.	C280
Qingdao Shinshu Casting Co., Ltd.	C281
Qingyuanxian Yueda Fountry Co., Ltd.	C282
Rockhan Technology Co., Ltd.	C283
Shahe City Fangyuan Casting Co., Ltd.	C284
Shandong Heshengda Machinery Technology Co., Ltd.	C298
Shandong Hongma Engineering Machinery Co., Ltd.	C285
Shandong Lulong Group Co., Ltd.	C286
Shanxi Ascent Industrial Co., Ltd.	C310
Shanxi Associated Industrial Co., Ltd.	C287
Shanxi Jiaocheng Xinglong Casting Co., Ltd.	C288
Shanxi Solid Industrial Co., Ltd.	C289
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co., Ltd.	C290
Shaoshan Huanqiu Castings Foundry	C291
Tang County Kaihua Metal Products Co., Ltd.	C292
Tangxian Hongyue Machinery Accessory Foundry Co., Ltd.	C293

Tianjin Jinghai Chaoyue Industrial and Commercial Co., Ltd.	C294
Tianjin Yu Xing Da Casting Co., Ltd.	C295
Wangdu Junrong Foundry Co., Limited	C296
Weifang Nuolong Machinery Co., Ltd.	C297
Weifang Weikai Casting Co., Ltd.	C299
Wen Shui Hengli Nature of the Company	C300
Wuhan RedStar Agro-Livestock Machinery Co. Ltd	C301
Zibo Joy's Metal Co., Ltd.	C302